



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE ZAKEN

mercredi

woensdag

17-03-2004

17-03-2004

Après-midi

Namiddag

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	plenum
COM	réunion de commission	COM	commissievergadering

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les écarts salariaux entre hommes et femmes" (n° 2100)

Orateurs: **Zoé Genot, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances

Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les arrêtés royaux de la loi anti-discrimination" (n° 2126)

Orateurs: **Zoé Genot, Marie Arena**, ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et l'Egalité des chances

Question de Mme Maggie De Block à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'accès des institutions pour handicapés aux emplacements de stationnement réservés aux personnes handicapées" (n° 1718)

Orateurs: **Maggie De Block, Isabelle Simonis**

Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les examens médicaux" (n° 2051)

Orateurs: **Greet van Gool, Isabelle Simonis**

Question de Mme Magda De Meyer à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les Etats généraux des Familles" (n° 2123)

Orateurs: **Magda De Meyer, Isabelle Simonis**

Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le financement alternatif de la sécurité sociale" (n° 1608)

Orateurs: **Greta D'hondt, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'intervention majorée pour les invalides" (n° 1897)

Orateurs: **Greta D'hondt, Rudy Demotte**, ministre des Affaires sociales et de la Santé

INHOUD

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de loonverschillen tussen mannen en vrouwen" (nr. 2100)

Sprekers: **Zoé Genot, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de uitvoeringbesluiten van de antidiscriminatiewet" (nr. 2126)

Sprekers: **Zoé Genot, Marie Arena**, minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen

Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "parkeerplaatsen voor instellingen voor gehandicapten" (nr. 1718)

Sprekers: **Maggie De Block, Isabelle Simonis**

Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de medische onderzoeken" (nr. 2051)

Sprekers: **Greet van Gool, Isabelle Simonis**

Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de staten-generaal van het Gezin" (nr. 2123)

Sprekers: **Magda De Meyer, Isabelle Simonis**

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de alternatieve financiering van de sociale zekerheid" (nr. 1608)

Sprekers: **Greta D'hondt, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de verhoogde tegemoetkoming voor invaliden" (nr. 1897)

Sprekers: **Greta D'hondt, Rudy Demotte**, minister van Sociale Zaken en

publique		Volksgezondheid	
Question de Mme Karine Lalieux au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les frais médicaux des enfants" (n° 1755)	15	Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de medische kosten van kinderen" (nr. 1755)	15
<i>Orateurs:</i> Karine Lalieux, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique		<i>Sprekers:</i> Karine Lalieux, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	
Question de Mme Greet van Gool au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la notion d'enfant à charge" (n° 1946)	16	Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het begrip 'kind ten laste'" (nr. 1946)	16
<i>Orateurs:</i> Greet van Gool, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Greta D'hondt		<i>Sprekers:</i> Greet van Gool, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Greta D'hondt	
Question de Mme Greet van Gool au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la nouvelle règle de cumul dans le système de mise au travail progressive" (n° 2002)	18	Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de nieuwe cumulatierегeling in het stelsel van de progressieve tewerkstelling" (nr. 2002)	18
<i>Orateurs:</i> Greet van Gool, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique		<i>Sprekers:</i> Greet van Gool, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	
Questions jointes de	20	Samengevoegde vragen van	20
- M. Bert Schoofs au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le projet de contrôler le travail au noir au moyen de caméras" (n° 2139)	20	- de heer Bert Schoofs aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de geplande controles op het zwartwerk met camera's" (nr. 2139)	20
- M. Karel Pinxten au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le dépistage du travail au noir dans l'horeca au moyen de caméras dissimulées" (n° 2163)	20	- de heer Karel Pinxten aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het opsporen van zwartwerk in de horeca met verborgen camera's" (nr. 2163)	20
<i>Orateurs:</i> Bert Schoofs, Karel Pinxten, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique		<i>Sprekers:</i> Bert Schoofs, Karel Pinxten, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	
Question de Mme Greet van Gool au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les conséquences de la surveillance électronique sur le paiement d'allocations sociales" (n° 2149)	24	Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de gevolgen van elektronisch toezicht op de uitbetaling van sociale uitkeringen" (nr. 2149)	24
<i>Orateurs:</i> Greet van Gool, Rudy Demotte , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique		<i>Sprekers:</i> Greet van Gool, Rudy Demotte , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	
Questions jointes de	26	Samengevoegde vragen van	26
- Mme Greet van Gool au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les droits en matière de sécurité sociale des jeunes liés par un contrat d'apprentissage (industriel)" (n° 2030)	26	- mevrouw Greet van Gool aan de minister van Werk en Pensioenen over "de socialezekerheidsrechten van jongeren met een (industriële) leerovereenkomst" (nr. 2030)	26
- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le contrat d'apprentissage" (n° 2162)	26	- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk en Pensioenen over "de leerovereenkomst" (nr. 2162)	26
<i>Orateurs:</i> Greet van Gool, Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke , ministre de l'Emploi et des Pensions		<i>Sprekers:</i> Greet van Gool, Greta D'hondt, Frank Vandenbroucke , minister van Werk en Pensioenen	

COMMISSION DES AFFAIRES
SOCIALES

COMMISSIE VOOR DE SOCIALE
ZAKEN

du

van

MERCREDI 17 MARS 2004

WOENSDAG 17 MAART 2004

Après-midi

Namiddag

La séance est ouverte à 14.30 heures par M. Jean-Marc Delizée, président.
De vergadering wordt geopend om 14.30 uur door de heer Jean-Marc Delizée, voorzitter.

Le **président**: Chers collègues, nous avons un menu varié et très copieux pour cet après-midi, tellement copieux que je ne sais si nous allons pouvoir digérer tout cela!

Le président de la commission, M. Bonte, nous rejoindra plus tard dans l'après-midi.

Je propose que l'on examine les questions adressées à Mme la ministre Arena et à Mme la secrétaire d'Etat Simonis. Ensuite, dès l'arrivée de M. Demotte, nous discuterons de l'ordre des travaux car il ne me semble pas possible d'examiner toutes les questions et tous les projets et propositions de loi inscrits à l'ordre du jour, même si une prolongation de séance est prévue. Nous devons décider jusqu'à quelle heure nous pouvons envisager de prolonger éventuellement la séance, sachant qu'à 18 heures, en présence de M. Vandembroucke, un projet de loi important doit être voté. Ce vote me paraît être une priorité.

01 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Egalité des chances sur "les écarts salariaux entre hommes et femmes" (n° 2100)

01 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de loonverschillen tussen mannen en vrouwen" (nr. 2100)

01.01 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, les écarts salariaux entre les hommes et les femmes sont moins marqués en Belgique que dans les autres pays de l'Union européenne, même s'ils s'élèvent à plus de deux euros l'heure. Ces écarts salariaux sont plus importants dans le secteur privé que dans le secteur public.

A l'époque du gouvernement arc-en-ciel, Mme Onkelinx avait commencé à réfléchir sur la question et avait lancé un plan de lutte contre ces écarts salariaux. On avait parlé d'une étude sur la classification des fonctions qui devait être la base de ce travail sur les écarts salariaux. On sait en effet qu'il est très facile de nommer un secrétaire avec un petit salaire et de nommer un employé polyvalent avec un salaire légèrement supérieur pour le même type de fonction. Cette étude sur la classification des fonctions est donc un excellent point de départ. Cela vaudrait la peine, si cette étude est terminée, de voir ce qu'on peut en faire pour avancer, par exemple, dans un secteur particulier à titre expérimental.

01.01 Zoé Genot (ECOLO): Tijdens de vorige regeerperiode zette minister Onkelinx een strijdplan tegen de loonverschillen tussen mannen en vrouwen op stapel. Er zou worden uitgegaan van een studie met betrekking tot de functieclassificatie. Als dat onderzoek ondertussen rond is, zouden we moeten nagaan hoe het kan worden gebruikt. Welke maatregelen werden al genomen ter bestrijding van de loonverschillen? Welke maatregelen zijn nog gepland?

En tout cas, j'estime qu'il est temps d'agir. Mes questions sont donc les suivantes.

- Qu'est-ce qui a été fait pour lutter contre ces écarts salariaux?
- Que comptez-vous faire à l'avenir pour continuer ce combat?

01.02 Marie Arena, ministre: Monsieur le président, madame Genot, les écarts de salaire entre hommes et femmes sont souvent analysés dans la littérature spécialisée. En ce qui concerne le diagnostic de ces écarts, plusieurs facteurs sont avancés pour les expliquer: les différences au niveau de la formation et du déroulement de la carrière, la ségrégation sur le marché du travail, la sous-évaluation des fonctions et caractéristiques de fonctions typiquement féminines ou encore la discrimination dans l'évaluation des fonctions.

En Belgique, la politique en matière d'égalité s'est surtout focalisée sur ce dernier facteur à la suite notamment de la publication du mémorandum européen "Un salaire égal pour un travail de valeur égale" qui met l'accent sur l'utilisation de systèmes d'évaluation de fonctions sexuellement neutres. Bien que nous soyons mieux placés que la plupart des autres pays européens, ceci ne peut être une consolation en soi et il faut continuer à y travailler.

Je vais énumérer rapidement un certain nombre d'actions menées pour lutter contre les écarts salariaux. Je ne suis pas remontée au-delà de 1996.

En 1996, une campagne de sensibilisation et de formation a été menée sur le thème de l'égalité des chances et de la classification de fonctions, auquel vous faites référence. L'objectif de cette action était d'attirer l'attention des différentes parties – employeurs, syndicats, négociateurs salariaux, travailleurs - sur le fossé existant en matière d'égalité des chances dans le cadre de l'intégration d'un projet d'évaluation de fonctions.

En 1997, une étude a été commandée au HIVA (Hoger instituut voor de arbeid) dont l'objectif était de vérifier dans quelle mesure les classifications de fonctions sectorielles en Belgique engendraient des discriminations.

Toujours en 1997, une recherche-action fut menée aussi par le HIVA dont l'objectif était l'élaboration d'un nouveau système de classification analytique, sur la base des constats et des propositions de nouvelle classification.

Durant la période 1997-1998, un projet de recherche sur la désagrégation a été menée dans le cadre du IVème Programme d'action communautaire concernant l'égalité entre les hommes et les femmes. Ce projet a consisté en l'information et l'échange de bonnes pratiques en matière d'égalité des chances et de classification de fonctions dans plusieurs Etats membres de l'Union européenne.

Dès 2000, la Direction de l'égalité des chances du SPF Emploi a mis sur pied le projet EVA (Evaluation analytique). L'objectif de ce projet est de fournir, en différentes phases, des instruments pour accompagner l'introduction d'une nouvelle classification des fonctions et de promouvoir une révision des systèmes dépassés.

Enfin, en 2001, la présidence belge de l'Union européenne a établi une série d'indicateurs sur les inégalités salariales, qui ont été

01.02 Minister Marie Arena: Ik geef een overzicht van een aantal acties dat sinds 1996 werd gevoerd.

In 1996 werd een sensibiliserings- en opleidingscampagne gevoerd om de aandacht van de verschillende partijen – werkgevers, vakbonden, loononderhandelaars, werknemers – te vestigen op de kloof tussen mannen en vrouwen wat de functie-evaluatie betreft.

In 1997 werd aan het Hoger Instituut voor de Arbeid (HIVA) een studie toevertrouwd. De bedoeling was na te gaan in welke mate de sectorale functieclassificaties in België aanleiding geven tot discriminaties en een operationeel onderzoek te voeren met het oog op het uitwerken van een nieuw systeem van analytische classificatie.

In de periode 1997-1998 liep op Europese schaal een uitwisselingsproject van goede praktijken inzake functieclassificatie, in het kader van het Vierde Communautaire Actieprogramma voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen.

In 2000 startte de directie gelijke kansen van de FOD Werkgelegenheid het project EVA (analytische evaluatie), dat instrumenten moet aanreiken met het oog op het uitwerken van een nieuwe functieclassificatie.

De eerste fase van het EVA-project behelst de actualisering van het opleidingspakket en de sensibilisering van de sociale partners. In 2001-2003 werd het in 1996 ontwikkeld opleidingspakket aangevuld en bijgewerkt teneinde een modelaanpak op het stuk van de systemen voor de classificatie van functies aan te reiken. Het

adoptés par le Conseil européen. Pour ce projet, la direction de l'égalité des chances et le SPF Emploi ont collaboré avec l'ULB.

Divers projets sont en cours pour lutter contre ces écarts salariaux. Comme je le disais, le projet EVA est conçu en trois étapes, dont la période court de 2001 à 2006.

La première étape est l'actualisation du paquet de formation et la sensibilisation des partenaires sociaux.

Cette première étape couvre la période 2001-2003 qui déterminait le paquet de formation "Evaluation et classification des fonctions - Instruments pour un salaire égal". Celui-ci, développé en 1996, a été complété et actualisé. Le but de ce paquet de formation est de fournir une approche modèle, de montrer les pièges potentiels par rapport à cette inégalité et de clarifier le fonctionnement des systèmes de classification de fonctions.

L'intégration de ces principes dans le fonctionnement quotidien des partenaires sociaux par la sensibilisation et la formation assure une transmission plus rapide de l'information aux entreprises et aux différents secteurs. Ont été associées à cette démarche la CSC, la FGTB, la CGSLB et la FEB. 177 personnes au total ont été formées, parmi lesquelles 110 femmes et 67 hommes. Cette année encore, des formations auront lieu et s'adresseront à un public plus large.

La deuxième étape consiste en l'examen des effets d'un système analytique dans trois secteurs. Cette étape s'étend sur l'année 2004. On examinera au moins trois secteurs qui utilisent déjà un système analytique d'évaluation des fonctions, la façon dont ils ont fait face à un surplus financier qui accompagne l'introduction de ce système, l'impact sur la structure salariale et la manière dont certaines fonctions ont été réévaluées. Grâce à cette évaluation, on saura, lors de révisions futures, quelles stratégies utiliser pour neutraliser le surcoût et éliminer des mécanismes de distorsion.

La troisième étape sur la période 2005-2006 est le système analytique universel complémentaire de classification des fonctions. C'est la raison pour laquelle dans un premier temps, une étude de faisabilité sera commandée en la matière.

Ce système impliquerait que toutes les fonctions devraient être évaluées selon une même procédure et avec les mêmes caractéristiques de fonction, sans faire de distinction entre hommes et femmes. Le système pourrait alors être appliqué dans des secteurs qui ont actuellement une classification dépassée (secteurs traditionnels) ou pas de classification du tout pour les nouveaux secteurs.

Le **président**: Merci, madame la ministre. Nous faisons confiance aux services techniques pour résoudre le petit problème de micro.

01.03 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, madame la ministre, je puis vous dire que nous avons suffisamment étudié dans ce domaine. Cela commence tout doucement à prendre forme sur le terrain, au niveau de la formation et même des secteurs. La démarche doit être intensifiée. Pourquoi ne pas réfléchir à des accords de branches? Il existe déjà des accords de branches en

ACV, het ABVV, de ACLVB en het VBO werden daarbij betrokken. In totaal hebben 177 personen een opleiding gekregen, van wie 110 vrouwen en 67 mannen. Dit jaar nog zullen eveneens opleidingen plaatsvinden.

De tweede fase, in 2004, omvat het onderzoek van de werking van het analytisch systeem voor de evaluatie van de functies in drie sectoren, teneinde te bepalen welke strategieën in de toekomst dienen te worden toegepast om de meerkosten weg te werken en komaf te maken met de mechanismen die scheeftrekkingen in de hand werken.

De derde fase, die zich uitstrekt over de periode 2005-2006, behelst het aanvullend universeel analytisch systeem voor functieclassificatie. Eerst zal een haalbaarheidsstudie worden besteld.

Dit systeem zou vereisen dat alle functies volgens eenzelfde procedure en met dezelfde functiekenmerken zouden moeten worden geëvalueerd. Dan zou het systeem kunnen worden toegepast in de sectoren die nu over een achterhaalde classificatie beschikken of die er helemaal geen hebben.

01.03 Zoé Genot (ECOLO): Er moet verder werk worden gemaakt van dat initiatief. Waarom zou men geen akkoorden per bedrijfstak kunnen sluiten?

matière d'énergie. Le secteur chimique a signé un accord dans lequel il prend un certain nombre d'engagements en termes de réduction de CO₂. Pourquoi ne pas mener une politique volontariste d'accord de branches, dans ce domaine, avec certains grands secteurs tout en s'appuyant sur ce qui a déjà été fait? Cela aurait en tout cas le mérite de nous faire avancer.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

02 Question de Mme Zoé Genot à la ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale, de la Politique des grandes villes et de l'Égalité des chances sur "les arrêtés royaux de la loi anti-discrimination" (n° 2126)

02 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie, Grootstedenbeleid en Gelijke Kansen over "de uitvoeringsbesluiten van de antidiscriminatiewet" (nr. 2126)

02.01 Zoé Genot (ECOLO): Monsieur le président, on le sait, la discrimination sévit, qu'elle touche les personnes en fonction de leur sexe, de leur origine, de leur âge, de leur état de santé, de leur handicap ou de leur orientation sexuelle. Elle les touche encore dans de multiples domaines, que ce soit des difficultés de location à un couple d'hommes, que ce soit vis-à-vis d'une personne devenue trop âgée au cours de sa carrière, que ce soit pour l'accès de jeunes un peu trop bronzés dans une boîte de nuit ou pour l'impossibilité de rentrer avec un fauteuil roulant. La discrimination sur le terrain est encore constatée de manière récurrente. Les ONG le relatent et de multiples témoignages individuels vont aussi dans ce sens.

Nous avons voté en janvier 2003 la nouvelle loi anti-discrimination dont nous ne sommes pas peu fiers mais l'on constate, à l'heure actuelle, que le problème de la preuve reste encore particulièrement criant et crucial. Bien souvent, les victimes ont beaucoup de mal à faire valoir leur statut de victime et le suivi de cette loi reste assez laborieux.

On avait prévu dans la loi d'améliorer ce problème de charge de la preuve, en permettant le recours à des données statistiques et à des tests de situation qui peuvent être utilisés comme modes de preuve. Vu les difficultés rencontrées sur le terrain, je pense que c'est essentiel. Il est prévu que ce soit organisé via un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres qui réglerait les modalités d'application de ce test de situation, permettant de solidifier cet instrument de preuve qui, je pense, est indispensable. Si certains parlementaires introduisent des propositions de loi visant à établir des listes noires d'employeurs, à ma connaissance, aucun employeur n'a jamais été condamné.

Je pense que c'est la première étape. A moins que, tout à coup, tout aille pour le mieux dans le meilleur des mondes, la première étape est de faire appliquer cette loi, y compris face à des cas assez criants qui, à mon avis, pourraient aboutir rapidement.

Un an après le vote de cette loi, j'aurais voulu savoir où en est ce fameux arrêté royal d'exécution.

02.02 Marie Arena, ministre: La loi anti-discrimination est tout à fait d'application actuellement. Elle prévoyait la rédaction de deux arrêtés royaux délibérés en Conseil des ministres dont l'un est axé sur

02.01 Zoé Genot (ECOLO): In de praktijk wordt vastgesteld dat er nog steeds sprake is van discriminatie. De nieuwe antidiscriminatiewet die wij in januari 2003 hebben aangenomen, zorgt voor problemen wat het bewijs van de discriminatie betreft. De slachtoffers hebben vaak veel moeite om hun slachtofferstatuut te doen gelden. De wet bepaalt dat een KB de toepassingsmodaliteiten regelt van de situatietest waaraan de wet bewijskracht geeft. De eerste fase van de strijd tegen discriminatie is de toepassing van deze wet.

Ik zou graag weten hoe het met het uitvoeringsbesluit staat.

02.02 Minister Marie Arena: De antidiscriminatiewet is nu volledig van toepassing. Wij willen dat de

l'organisation de tests de situation. Aujourd'hui, ces arrêtés sont en cours d'élaboration. Ils constituent un outil important et visent à renforcer la possibilité, pour une personne qui vit la discrimination, de disposer d'un outil de preuve, ce qui n'est pas évident; en effet, comme vous l'avez dit, alors que les plaintes concernant les discriminations à l'emploi sont les plus importantes, à ce jour, aucun employeur n'a été incriminé à ce sujet. Il est difficile d'apporter cette preuve et le test de situation pourrait faciliter cette démarche.

Un des éléments dont nous souhaitons tenir compte pour la rédaction de ces arrêtés, c'est qu'ils soient les plus pratiques et les moins lourds possibles car, s'il est vrai que l'on peut prévoir des dispositions par arrêtés, il faut qu'elles soient praticables sur le terrain avec la rapidité et l'objectivité nécessaires pour que cette preuve puisse être prise au sérieux.

Je répète que ces arrêtés sont en cours d'élaboration et j'espère que je pourrai, le plus rapidement possible, les présenter au Conseil des ministres.

Le deuxième arrêté a pour objet la désignation des fonctionnaires chargés de veiller au respect de cette loi. Cet arrêté a été rédigé par les cabinets de MM. Vandenbroucke et Demotte. Ils en discutent actuellement tandis que nous travaillons sur le premier arrêté.

02.03 Zoé Genot (ECOLO): J'espère voir aboutir rapidement l'arrêté royal dont on discute depuis un an. Sa mise en œuvre devient plus que nécessaire.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Maggie De Block aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "parkeerplaatsen voor instellingen voor gehandicapten" (nr. 1718)

03 Question de Mme Maggie De Block à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'accès des institutions pour handicapés aux emplacements de stationnement réservés aux personnes handicapées" (n° 1718)

03.01 Maggie De Block (VLD): Mijnheer de voorzitter, mijn vraag werd al ingediend op 12 februari, meer dan een maand geleden. Straks wil ik nog even ingaan op de regeling van de werkzaamheden. Wij zijn haast bijna zelf vergeten waarom wij die vragen stelden als ze zo lang na de indiening pas ter sprake komen in de commissie.

Mevrouw de staatssecretaris, in uw beleidsnota hebt u gezegd dat u tegen het oneigenlijk gebruik van parkeerplaatsen voorbehouden voor gehandicapten, mindervalide mensen, een preventieve en repressieve aanpak zou uittekenen. In het kader van de preventie dacht u onder meer aan het zichtbaar maken van de voorbehouden plaatsen door ze blauw te kleuren of ze met een blauwe streep te merken. Die maatregelen zullen door u dan ook geëvalueerd worden.

Ik heb een opmerking gekregen van instellingen voor mindervalide personen die deze personen moeten vervoeren van thuis naar de instelling of omgekeerd, maar ook bijvoorbeeld met die mensen een uitstap doen of een bezoek brengen aan bijvoorbeeld een museum.

situatietests met de nodige snelheid en objectiviteit in het veld kunnen worden gebruikt zodat dat bewijsmiddel ernstig kan worden genomen. De besluiten worden nu uitgewerkt. Ik hoop dat ik ze zo snel mogelijk aan de ministerraad kan voorleggen.

Een tweede besluit tot aanstelling van de ambtenaren belast met het toezicht op de naleving van die wet werd door de kabinetten van de heren Vandenbroucke en Demotte opgesteld.

03.01 Maggie De Block (VLD): Dans sa note de politique générale, le ministre prévoit d'adopter des mesures préventives et répressives contre l'utilisation impropre des places de stationnement réservées aux personnes handicapées. Ces mesures feraient par la suite l'objet d'une évaluation. Il appert que les établissements de soins pour personnes handicapées ne peuvent utiliser ces emplacements lorsqu'ils organisent une excursion socioculturelle, ce qui pose de nombreux problèmes: il est alors parfois nécessaire d'augmenter le nombre d'accompagnateurs par

Die mensen, alhoewel zij aangepaste voertuigen moeten hebben voor het vervoer van mindervaliden, kunnen geen aanspraak maken op een parkeerkaart. De hoofdbekommernis inzake parkeerkaarten is namelijk ervoor te zorgen dat zij die er recht op hebben er ook effectief gebruik van kunnen maken en dat de deur wordt gesloten voor eventuele misbruiken in de aard van: "Ik heb een mindervalide aan boord en mag daarom ook zo'n plaats innemen."

Iedereen zou immers kunnen zeggen dat zij een mindervalide aan boord hebben en daarom een parkeerplaats voor mindervaliden mogen innemen.

Ik betreur echter dat precies degenen die het initiatief nemen om met mindervaliden buiten te komen, die voor hen socio-culturele uitstappen organiseren en voor hun vervoer zorgen, geen gebruik kunnen maken van de voor mindervaliden voorbehouden plaatsen. U weet ook dat wanneer zij ergens veraf moeten parkeren, zij een hele afstand moeten afleggen met rolstoelen en dergelijke, waardoor er een groter aantal begeleiders nodig is dan wanneer zij dichtbij hun bestemming kunnen parkeren.

Mevrouw de staatssecretaris, is er al een eerste evaluatie gebeurd van de genomen maatregelen? Overweegt u aan deze problematiek iets te doen en uw beleid aan te passen door toe te laten dat een parkeerkaart kan worden toegekend aan verzorgingsinstellingen, waarbij er dan wel moet worden gezegd op welke dagen en voor welk doel deze wordt gebruikt. Daardoor zou u de deur niet openzetten voor misbruiken, maar zouden de verzorgingsinstellingen toch kunnen gebruikmaken van de gereserveerde parkeerplaatsen.

03.02 Staatssecretaris **Isabelle Simonis**: Mijnheer de voorzitter, er zijn in 2003 vier maatregelen genomen inzake de parkeermogelijkheden voor personen met een handicap.

Ten eerste, er werden nieuwe richtlijnen uitgevaardigd met betrekking tot de inrichting van voorbehouden parkeerplaatsen, met onder andere de mogelijkheid deze plaats blauw in te kleuren. Deze richtlijnen werden gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 25 april 2003.

Ten tweede, de toekenningvoorwaarden voor parkeerkaarten werden aangepast met het ministerieel besluit van 3 maart 2003. Er werd in een striktere medische controle voorzien.

Ten derde, hetzelfde besluit bepaalt uitdrukkelijk dat parkeerkaarten in bepaalde gevallen door agenten kunnen worden ingehouden. Bovendien wordt tegenwoordig op verzoek van de gemeenten de lijst bezorgd van de vervallen parkeerkaarten.

Ten vierde, het misbruik van voorbehouden parkeerplaatsen is opgenomen in de lijst van zware overtredingen van de eerste graad.

Met uitzondering van de toekenning van parkeerkaarten behoort de uitvoering van deze maatregelen bijna uitsluitend tot de bevoegdheid van de gemeenten. Dat gegeven en het feit dat deze maatregelen nog geen jaar in werking zijn, maken het moeilijk nu reeds een evaluatie te maken van het effect van die maatregelen.

exemple.

Les mesures ont-elles déjà fait l'objet d'une évaluation? Dans l'affirmative, le ministre envisage-t-il d'octroyer des cartes de stationnement aux établissements de soins? Dans la négative, le ministre est-il disposé à entreprendre des démarches afin d'autoriser également les établissements de soins à utiliser ces emplacements? Dans l'affirmative, lesquelles?

03.02 **Isabelle Simonis**, secrétaire d'Etat: En 2003, quatre mesures ont été prises en ce qui concerne les places de stationnement réservées aux personnes handicapées. De nouvelles directives ont été données en ce qui concerne l'aménagement des places réservées; elles permettent notamment de les colorer en bleu. Les conditions d'octroi des cartes de stationnement ont été adaptées.

Le contrôle médical a été renforcé. Les agents de police ont désormais la possibilité de retirer les cartes et les communes peuvent demander une liste des cartes périmées. Le stationnement abusif sur des emplacements réservés a été inscrit dans la liste des infractions graves du premier degré. L'exécution des mesures ressortit presque exclusivement aux communes. Pour toutes ces raisons et parce qu'il n'y a pas très

longtemps que les mesures sont entrées en vigueur, il est difficile de procéder à une évaluation pour l'instant.

Pour ce qui concerne vos questions 2, 3 et 4 permettez-moi, tout d'abord, de vous faire observer que l'éventuel octroi d'une carte de stationnement aux institutions est totalement indépendant de l'évaluation des mesures prises.

Comme je l'ai déjà dit dans cette commission, j'ai chargé mon administration d'élaborer un projet d'arrêté ministériel portant sur l'octroi de cartes de stationnement pour les véhicules spécialisés d'institutions. Mon administration a transmis un projet, mais a également attiré mon attention sur plusieurs problèmes.

Premièrement, le Code de la route reconnaît uniquement la carte de stationnement pour les personnes handicapées et non pour les véhicules. Selon elle, le Code de la route devrait donc être également adapté.

Deuxièmement, les recommandations européennes en la matière ne reconnaissent également que la carte de stationnement pour les personnes handicapées. Cela ne constitue pas un obstacle d'octroi d'une carte pour les véhicules d'institutions, mais cela réduit toutefois son utilité au territoire belge.

Troisièmement, plusieurs membres du Conseil supérieur national des personnes handicapées se sont déclarés contre l'introduction d'une telle carte.

J'attends l'avis de l'ensemble du Conseil pour prendre une décision et faire une proposition.

03.03 Maggie De Block (VLD): Mijnheer de voorzitter, ik dank mevrouw de staatssecretaris voor haar antwoord, maar ik ben een beetje verbaasd over het feit dat sommige verenigingen daartegen zouden zijn, omdat zij vrezen dat er misbruik van de regeling zou kunnen worden gemaakt en dat er dan juist minder plaatsen beschikbaar zouden zijn voor de mindervaliden die lid zijn bij hen. Ik denk dat dat zeker verder moet worden onderzocht. Ik hoop, mevrouw, dat eens u een en ander uitgeklaard hebt, u de tekst in het Parlement zult komen bespreken.

Wat uw vragen 2, 3 en 4 betreft, gebeurt de eventuele toekenning van een parkeerkaart aan de instellingen volledig onafhankelijk van de evaluatie van de getroffen maatregelen. Ik heb mijn administratie gelast hierover een ontwerp van ministerieel besluit op te stellen.

Er rijzen verschillende problemen. Eerst en vooral wordt in het verkeersreglement en de Europese aanbevelingen alleen de parkeerkaart voor personen met een handicap erkend, en niet die voor voertuigen. Bovendien hebben verschillende leden van de Nationale Hoge Raad voor personen met een handicap zich tegen de invoering van dergelijke kaart uitgesproken. Ik wacht het advies van de volledige Raad af alvorens een voorstel te doen.

03.03 Maggie De Block (VLD): Je m'étonne que certaines organisations s'y opposent. Il y a certes la crainte légitime des abus mais il faut tenir compte aussi des problèmes rencontrés par les établissements de soins. J'espère que le ministre poursuivra l'examen de cette question et en livrera les résultats au Parlement.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

04 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de medische onderzoeken" (nr. 2051)

04 Question de Mme Greet van Gool à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les examens médicaux" (n° 2051)

04.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, personen die een tegemoetkoming of attestaten, dienstig voor sociale of fiscale voordelen aanvragen, moeten een medisch onderzoek ondergaan. De

04.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Les personnes qui demandent des attestations pour

betrokkene wordt daarvoor opgeroepen door een van de medische centra van de FOD Sociale Zaken. In principe gebeurt het medisch onderzoek ook in dat centrum, tenzij de betrokkene zich niet op eigen kracht kan verplaatsen. In dat geval is een onderzoek ten huize mogelijk. De huidige werkwijze die daarvoor wordt gevolgd, lijkt toch wel voor verbetering vatbaar.

(Het geluid van een GSM weerklinkt)
(Une sonnerie de GSM retentit)

Ik heb een voorbeeld bij uit een oproepingsbrief. Ik citeer: "Zo u echter in de volstrekte en bestendige onmogelijkheid verkeert om u te verplaatsen op eigen krachten of met hulp van een derde persoon, dient u deze toestand te verrechtvaardigen door een gemotiveerd medisch getuigschrift. Laat het daartoe bestemd formulier door uw arts invullen en zend mij het volledig document dadelijk terug. In dat geval zal ik de mogelijkheid nagaan u ten huize te komen onderzoeken, dit zonder voorafgaandelijk bericht". Dat laatste punt is toch wel het belangrijkste.

Ik deel uw mening dat het onderzoek ten huize van de betrokkene moet worden voorbehouden aan mensen die zich moeilijk alleen kunnen verplaatsen, maar het lijkt me toch wel aangewezen ook voor die bezoeken een bericht na te laten of een afspraak te maken. Het is immers niet omdat men zich niet op eigen kracht kan verplaatsen, dat men altijd noodgedwongen thuis moet blijven. Bovendien kan, als het bezoek wordt aangekondigd, ervoor worden gezorgd dat de nodige documenten klaar liggen en kan de betrokkene desgevallend voor bijstand zorgen. Daarom vernam ik graag, mevrouw de staatssecretaris, of u overweegt de huidige procedure aan te passen om dus ook bezoeken ten huize vooraf te laten aankondigen.

04.02 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat: Monsieur le président, l'article 12 de l'arrêté royal du 22 mai 2003 relatif à la procédure concernant le traitement des dossiers en matière d'allocations aux personnes handicapées est très clair en ce qui concerne les expertises médicales qui sont réalisées au domicile de personnes handicapées. Je cite: "Si le demandeur est incapable de se déplacer, l'expertise médicale est réalisée sur place".

Het moet dus duidelijk gaan om personen die zich niet of slechts bijzonder moeilijk kunnen verplaatsen, zelfs niet met de hulp van een derde, ziekenwagen uitgezonderd. De oorzaak van de problemen moet uiteraard van medische aard zijn. De onmogelijkheid moet dan ook bevestigd worden door de behandelende dokter.

Les expertises médicales ne sont pas annoncées à l'avance. L'administration estime en effet qu'un planning des travaux des centres médicaux et des médecins requiert plutôt une certaine souplesse. Un médecin qui accomplit une série de visites à domicile ne peut jamais garantir qu'il arrivera à une certaine heure à un endroit donné, et certainement pas lorsque ces adresses sont dispersées sur toute la province. Les embarras de circulation ne doivent pas être sous-estimés et la durée nécessaire pour chaque expertise est également difficile à déterminer d'avance. Dans la mesure où il s'agit de médecins désignés ayant encore leur propre pratique comme

avantages sociaux ou fiscaux doivent passer une visite médicale. A cette fin, elles doivent se rendre dans un des centres médicaux du SPF Affaires sociales, à moins qu'elles ne puissent se déplacer par leurs propres moyens. Dans ce cas, elles peuvent passer cette visite médicale à domicile. Mais une telle visite n'est possible que si la situation le justifie, ce que doit attester un certificat médical motivé, et elle se déroule sans notification préalable.

Il serait tout de même préférable d'annoncer ces visites ou de fixer un rendez-vous avec la personne concernée. Ce n'est pas parce qu'on n'est pas mobile qu'on doit toujours rester chez soi. De plus, si la visite est annoncée, la personne peut déjà préparer les documents nécessaires. La secrétaire d'Etat envisage-t-elle d'adapter la procédure?

04.02 Staatssecretaris Isabelle Simonis: Artikel 12 van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 is duidelijk: "Indien de belanghebbende in de onmogelijkheid verkeert zich te verplaatsen, wordt het onderzoek ter plaatse verricht".

Il doit clairement s'agir de personnes qui ne peuvent se déplacer ou alors très difficilement, pas même avec l'aide d'une tierce personne. L'impossibilité doit être confirmée par le médecin traitant.

Volgens de administratie worden de medische onderzoeken niet vooraf aangekondigd om de soepele planning van de medische centra en de artsen niet in het gedrang te brengen.

activité principale, il est totalement impossible de garantir ne serait-ce que le fait que l'expertise aura bien lieu à la date prévue à cette fin.

Ik volg die redenering tot op zekere hoogte, zeker wat de aangestelde geneesheren betreft, die toch het merendeel van onze artsen uitmaken. Ik vind echter wel dat er een indicatie zou kunnen worden gegeven over het moment van het bezoek. Nu wordt er helemaal geen informatie gegeven.

J'examinerai avec mes services la façon dont nous pouvons agir concrètement. Le service peut-il s'engager à respecter un jour spécifique, voire un moment défini dans la journée ou est-ce irréaliste et devons-nous compter avec des marges de quelques jours?

Ce dernier élément ne veut évidemment pas dire que l'intéressé doit rester chez lui toute la semaine. Si la personne est absente lorsque le médecin se présente à son domicile, un avis est glissé dans sa boîte aux lettres, l'invitant à se présenter à une consultation au centre médical. Il lui est aussi toujours loisible de justifier son absence et de demander une nouvelle expertise à domicile pour des raisons médicales impératives.

In elk geval wil ik dat terzake realistische engagementen worden genomen. Het heeft geen zin concrete data en zelfs uren aan te kondigen als niet kan worden gegarandeerd dat die exact kunnen worden nageleefd. Het feit dat wij werken met aangeduide geneesheren zal de mogelijkheden terzake zeer sterk inperken.

04.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mevrouw de staatssecretaris ik dank u voor uw antwoord. Het moet evenwel duidelijk zijn dat het hier daadwerkelijk gaat om mensen die moeite hebben om zich te verplaatsen. Wij moeten er begrip voor hebben dat zij moeilijk tot gevangenschap kunnen worden veroordeeld, zeker als het zo mooi weer is zoals vandaag en zij een hele periode moeten binnenblijven. Ook zij hebben recht op ontspanning. Er is een groot verschil tussen ergens anders naar toe gaan dan naar een medisch centrum, wat vaak veel meer moeilijkheden met zich meebrengt.

Ik kan inderdaad begrijpen dat het niet evident is om een exact uur af te spreken. Dat is ook niet wat men vraagt. Als er echter al een richtlijn kan worden gegeven over een datum en zelfs of het onderzoek in de voor- of namiddag zou plaatsvinden, zou dat voor betrokkenen al een hele vooruitgang zijn.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05 Vraag van mevrouw Magda De Meyer aan de staatssecretaris voor het Gezin en Personen met een

Bien que je puisse suivre ce raisonnement jusqu'à un certain point, j'estime qu'une indication pourrait être donnée sur la date et l'heure de la visite.

Samen met mijn diensten zal ik onderzoeken of de dienst zich ertoe kan verbinden een bepaalde dag of een bepaald ogenblik in acht te nemen en of dat misschien niet haalbaar is.

In ieder geval moet de betrokkene natuurlijk niet de hele week thuis blijven. Indien hij afwezig is wanneer de arts langskomt, laat die laatste een bericht in zijn brievenbus achter waarin hij verzocht wordt zich bij het medisch centrum aan te melden. Wegens dringende medische redenen kan hij ook altijd om een nieuw onderzoek bij hem thuis verzoeken.

Je veux en tout cas que l'on prenne des engagements réalistes: à quoi bon annoncer des dates précises sans être certain qu'on pourra les respecter. Le fait que nous travaillions avec des médecins désignés ne va pas faciliter les choses.

04.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): On ne peut consigner les personnes à mobilité réduite chez elles. Elles ont également le droit de se détendre. Je peux comprendre qu'il ne soit pas toujours possible de d'annoncer une heure précise, mais ce serait tout de même déjà un progrès si l'on pouvait au moins avancer une date.

handicap, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de staten-generaal van het Gezin" (nr. 2123)

05 Question de Mme Magda De Meyer à la secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes handicapées, adjointe au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les Etats généraux des Familles" (n° 2123)

05.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mevrouw de staatssecretaris, op 13 november laatstleden werden de staten-generaal van het Gezin officieel geopend. Op 19 januari 2004 werd het forum op de website www.degezinnen.be ook opengesteld.

In het kader van heel wat discussies rond de staten-generaal waren er twee thema's die mij na aan het hart liggen.

Het eerste is de verlenging van het bevallingsverlof bij hospitalisatie van een kind. Als een jonggeboren kind met problemen in het ziekenhuis moet blijven, is de bevallingsrust van de moeder vaak al opgebruikt op het moment dat het kindje uit het ziekenhuis komt, terwijl de aanwezigheid van de moeder toch erg belangrijk is voor de integratie van het kindje in het gezin.

Het tweede is de uitbreiding van de verhoogde kinderbijslag naar alle gehandicapte kinderen, inclusief die van zelfstandigen. Nu is er alleen een verhoogde bijslag voor kinderen, geboren na 1 januari 1996.

Ik weet dat over die twee onderwerpen gesproken werd en dat ze in de pipe-line zitten. Er was ook sprake van dat deze in de nakende speciale Ministerraad zouden worden besproken. Hoe ver staat het daarmee?

Ik heb ook nog een vraag over de website die geopend werd. De bedoeling van voornoemd websiteforum was precies om de individuele burgers te betrekken. Zij konden hun verzuchtingen op het gebied van het gezinsbeleid aanklaarten vanuit eigen ervaring. Welnu, is de inbreng van die burgers geslaagd? Ik ben eens naar die website gaan kijken. De Gezinsbond riep trouwens ook op om te reageren op de website. Voor zo ver ik kon nagaan – misschien heb ik niet goed gekeken – vond ik maar enkele reacties per thema. Is dat zo, of niet?

Ook werd aangekondigd dat de rapporten van de werkgroepen beschikbaar zouden zijn vanaf 10 maart 2004 en dat de mensen tot 30 maart 2004 de kans zouden hebben om te reageren. Voor zo ver ik kon zien, stond eind vorige week nog geen enkel rapport op de website. Vandaag stonden er twee van de vijf op de website. Graag kreeg ik wat verheldering omtrent de verdere timing en de beschikbaarheid van de rapporten.

05.02 Staatssecretaris Isabelle Simonis: Mijnheer de voorzitter, als antwoord op de eerste vraag, kan ik bevestigen dat de site van de staten-generaal van het Gezin begin januari 2004 werd opgestart. De vermelde cijfers liggen daarentegen ver onder de werkelijkheid.

Le 15 mars dernier, nous avons reçu 352 réactions, soit une moyenne de 70 réactions par thème. Certaines appellent une réponse de notre part, d'autres ressemblent plus à des témoignages, n'appelant pas de réaction de notre part.

Certains des rapports des groupes de travail ont été mis sur le site

05.01 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Les travaux des Etats généraux de la famille ont officiellement débuté le 13 novembre 2003. Deux dossiers me tiennent à cœur: l'allongement du congé de maternité lorsque le nouveau-né est hospitalisé et l'extension du système des allocations familiales majorées à tous les enfants handicapés et donc même à ceux de parents indépendants. A l'heure actuelle, la majoration n'est allouée qu'aux enfants nés après le 1^{er} janvier 1996. Il me revient que ces mesures seront examinées lors du Conseil des ministres spécial. Quel est l'état d'avancement de ces deux dossiers?

Un site internet est associé aux Etats généraux. Les parents peuvent y faire part de leurs expériences et réagir aux rapports des groupes de travail. Le nombre de réactions est néanmoins très faible et une partie seulement des rapports a jusqu'à présent été publiée sur ce site. Quel est le point de vue de la ministre?

05.02 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat: Je ne suis pas d'accord avec les déclarations relatives au site internet.

Op 15 maart jongstleden hadden wij 352 reacties ontvangen. Sommige vereisen een antwoord, andere zijn eerder getuigenissen.

De verslagen van bepaalde

lundi dernier, le 15 mars, d'autres le 16 et les derniers y seront mis encore cette semaine. Les réactions sur ces rapports sont attendues jusqu'au 7 avril, date à laquelle il nous faut clôturer la prise en compte de ces interventions pour la rédaction des rapports finaux qui seront présentés lors de la séance de clôture du 27 avril.

Concernant la deuxième question, les deux mesures dont vous faites état figurent effectivement à l'agenda du prochain Conseil des ministres, comme découlant directement des Etats généraux des Familles. L'idée est effectivement de prolonger le congé de maternité en cas d'hospitalisation de l'enfant, afin de permettre à la mère de rester près de son enfant durant cette période. Le congé de maternité serait donc prolongé de toute la durée de l'hospitalisation.

Actuellement, lorsque l'enfant est hospitalisé, le congé de maternité est interrompu, la mère reprend le travail et quand l'enfant rentre au foyer, son congé de maternité est réactivé.

In ons voorstel is er geen onderbreking van het moederschapsverlof dat enkel wordt verlengd om de ganse duur van de hospitalisatie en de aankomst van het kind thuis te bestrijken, alsof het kind niet in het ziekenhuis is geweest.

De tweede maatregel heeft inderdaad tot doel het aantal gerechtigden in de nieuwe regelgeving van verhoogde kinderbijslag te verhogen.

Actuellement, ce système est applicable uniquement aux enfants nés après le 1^{er} janvier 1996. L'objectif est d'élargir la mesure aux enfants nés après le 1^{er} janvier 1993.

Je compte également défendre plusieurs autres mesures qui découlent directement des Etats généraux des Familles mais après le 27 avril prochain.

05.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Mevrouw, als ik het goed begrepen heb, is de reactie op de rapporten nog mogelijk tot 7 april. Dat is eigenlijk meer dan een week verlenging. Dat is in orde.

Dan wat de twee concrete maatregelen betreft.

U zegt dat bij hospitalisatie van een kindje de zwangerschapsrust

wergroepen werden op de website gezet op 15 maart, andere op 16 maart en de laatste zullen er nog deze week opkomen. Er kan tot 7 april worden gereageerd, waarna men aan de eindverslagen zal beginnen. Deze zullen op 27 april worden voorgesteld.

De twee maatregelen die u vermeldt, staan wel degelijk op de agenda van de volgende ministerraad. Zij zijn een rechtstreeks gevolg van de Staten-Generaal van het Gezin. De idee bestaat er inderdaad in het moederschapsverlof te verlengen gedurende de periode dat het kind in het ziekenhuis is opgenomen.

Op dit ogenblik is het zo dat het moederschapsverlof wordt onderbroken wanneer het kind in het ziekenhuis wordt opgenomen en dat het weer begint te lopen eens het kind weer thuis is.

Nous proposons au contraire de prolonger le congé de maternité d'une période égale à la durée intégrale de l'hospitalisation de l'enfant.

Nous avons en effet l'intention d'accroître le nombre de bénéficiaires d'allocations familiales majorées.

Op dit ogenblik geldt die regeling enkel voor kinderen die na 1 januari 1996 geboren zijn. Het is de bedoeling ze uit te breiden tot de kinderen die na 1 januari 1993 geboren zijn.

Ik ben van plan, na 27 april, nog een reeks andere maatregelen te verdedigen die in het verlengde van de Staten-Generaal van het Gezin liggen.

05.03 Magda De Meyer (sp.a-spirit): Je me réjouis que le délai accordé pour réagir sur le site web ait été prolongé.

Le congé de maternité est-il prolongé d'une durée illimitée en

verlengd zal worden gedurende de duur van hospitalisatie. Daar staat geen maximum op. Of toch wel? De vraag is of, als het kind bijvoorbeeld vijf maanden in het ziekenhuis moet blijven, de zwangerschapsrust ook voor die duur verlengd wordt voor de moeder. Hoe zit dat precies?

cas d'hospitalisation de l'enfant?

U zegt dat uitbreiding van de verhoogde kinderbijslag voor de categorie tussen 93 en 96 erbij komt. Wordt er voor de kinderen van zelfstandigen ook iets gedaan?

05.04 Isabelle Simonis, secrétaire d'Etat: Ces mesures seront en négociation le week-end prochain. Les détails ne sont donc pas encore précisés.

05.04 Staatssecretaris **Isabelle Simonis**: Over die maatregelen wordt volgend weekend onderhandeld.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*La discussion des questions et interpellations est suspendue à 15.07 heures.
De bespreking van de vragen en interpellaties wordt geschorst om 15.07 uur.*

*Ze wordt hervat om 17.05 uur.
Elle est reprise à 17.05 heures.*

*Voorzitter: Hans Bonte.
Président: Hans Bonte.*

06 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de alternatieve financiering van de sociale zekerheid" (nr. 1608)

06 Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le financement alternatif de la sécurité sociale" (n° 1608)

06.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijn vraag zal bijzonder kort zijn en ik vermoed dat het antwoord van de minister ook bijzonder kort zal zijn. Mijn vraag handelt over de alternatieve financiering van de sociale zekerheid. Iedereen is zich ervan bewust dat die steeds belangrijker wordt om de sociale zekerheid in evenwicht te houden.

06.01 Greta D'hondt (CD&V): Tout le monde est conscient de l'importance croissante du financement alternatif de la sécurité sociale. Lors de l'examen du budget 2004, il a été précisé que l'augmentation des recettes de la TVA affectées à la sécurité sociale n'était pas une opération récurrente. J'ai ensuite appris que le gouvernement avait décidé qu'il s'agirait bel et bien d'une opération récurrente, certainement jusqu'en 2007.

Mijnheer de minister, tijdens de bespreking van de begroting 2004 werd duidelijk gezegd dat de verhoogde toewijzing van de BTW-inkomsten aan de sociale zekerheid, in het kader van de alternatieve financiering, niet recurrent zou zijn. Nadien heb ik vernomen dat op regeringsniveau beslist zou zijn om deze toewijzing wel recurrent te maken, minstens tot 2007, zodat de alternatieve financiering van de sociale zekerheid enkele jaren op het voor 2004 geplande niveau zou blijven.

Ces informations sont-elles exactes?

Mijnheer de minister, klopt het dat die beslissing door de regering werd genomen?

06.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, ik dank mevrouw D'hondt, omdat zij mij de gelegenheid geeft op deze belangrijke vraag te antwoorden.

06.02 Rudy Demotte, ministre: Lors de l'examen du budget, la décision a été prise de permettre une majoration unique du financement alternatif. Dans la dernière loi-programme, cette décision s'est traduite par une

Gedurende de begrotingsbespreking werd er inderdaad beslist een eenmalige verhoging van de alternatieve financiering toe te kennen. Die beslissing was in de laatste programmawet vertaald door een

verhoging van de toewijzing van de BTW-inkomsten aan de sociale zekerheid. Ter herinnering, het principe ervan was in het regeerakkoord vermeld. Ik citeer: "De tussenkomst van de federale overheid ten voordele van de sociale zekerheid zal worden aangepast, teneinde een evenwicht te garanderen in het kader van het globaal beheer."

Gedurende de uitzonderlijke Ministerraad van Gembloers werd het principe herbevestigd. Ik citeer: "De regering gaat ervan uit dat de verhoging van de Staatstoelage die beslist werd voor 2004 zowel bij werknemers als bij zelfstandigen behouden blijft in de volgende jaren, teneinde tekorten te dekken."

06.03 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de minister, dit is voor de financiering van de sociale zekerheid een zeer belangrijk gegeven. U kent voldoende onze opvattingen over de alternatieve financiering van de sociale zekerheid. Ik vermoed dat ze niet ver van de uwe verwijderd liggen, of zelfs dat zij gelijklopend zijn. De uitdaging voor de regering zal uiteraard erin bestaan daarvoor de ruimte te scheppen in een begrotingsdebat, maar voor de sociale zekerheid op zich is dit een goede zaak.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Interpellatie nr. 255 van de heer Goutry is uitgesteld, evenals vraag nr. 1879 van mevrouw Nahima Lanjri.

07 Vraag van mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de verhoogde tegemoetkoming voor invaliden" (nr. 1897)

07 Question de Mme Greta D'hondt au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "l'intervention majorée pour les invalides" (n° 1897)

07.01 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de minister, wanneer men een onderwerp niet belangrijk vindt, moet men er geen vragen over stellen. Ik vind mijn vraag wel belangrijk, omdat het gaat over de integratie op de arbeidsmarkt van personen met een invaliditeitsgraad en de financiële mogelijkheden die wij hun bieden om dat te realiseren.

Invaliden behoren tot de groep personen die recht hebben op een verhoogde tegemoetkoming. Dat betekent dat zij een kleiner persoonlijk aandeel betalen bij een verblijf in het ziekenhuis, bij consultatie van artsen en bij betaling van geneesmiddelen. In ons stelsel wordt de verhoogde tegemoetkoming pas toegekend aan de invalide na een inkomensonderzoek. Concreet betekent dit dat het gezinsinkomen niet hoger mag zijn dan het wettelijk bedrag. Dat bedroeg in 2003 op jaarbasis 12.732,29 euro. Dat bedrag moet uiteraard worden verhoogd met de fameuze som van ongeveer 2.357 euro per persoon ten laste.

Een invalide die in het stelsel van progressieve tewerkstelling stapt en naast zijn deeltijds loon nog een deel invaliditeitsuitkering ontvangt, verwerft daardoor een inkomen dat soms met een paar euro's uitkomt boven de vroegere volledige invaliditeitsuitkering. Men moet dus de moed hebben om in dit stelsel van progressieve tewerkstelling te stappen.

affectation accrue de recettes de la TVA à la sécurité sociale. Le principe figure dans l'accord de gouvernement et a été confirmé pour les prochaines années lors du Conseil des ministres de Gembloux.

06.03 Greta D'hondt (CD&V): Le défi pour le gouvernement consistera à dégager une marge budgétaire suffisante. Cette initiative aura une incidence positive sur la sécurité sociale.

07.01 Greta D'hondt (CD&V): Les invalides peuvent prétendre à une intervention majorée. Les séjours à l'hôpital, les visites de médecins et l'achat de médicaments leurs coûtent ainsi moins cher. L'intervention majorée n'est accordée que si les revenus du ménage ne dépassent pas 12.732,29 euros, augmentés de 2.357,09 euros par personne à charge.

Toute personne qui se remet progressivement au travail et qui, outre son salaire partiel, perçoit une allocation d'invalidité gagne parfois plus que lorsqu'elle bénéficiait d'une allocation d'invalidité complète. Je ne vois aucun problème à cela car la remise au travail progressive nécessite du courage. Mais il est moins positif qu'en l'espèce la personne invalide perd le bénéfice

Dit verhaal stopt echter niet bij de paar euro's meer die men verdient door progressief te gaan werken. Een bijkomend probleem is dat een invalide die in het stelsel van progressieve tewerkstelling stapt, zijn verhoogde tegemoetkoming verliest. De kosten die hij heeft voor gezondheidszorg, verminderen echter niet. Daarnaast verdwijnt ook een aantal andere voordelen, zoals het sociaal telefoontarief en andere tegemoetkomingen die men wel had voordat men in het stelsel van de progressieve tewerkstelling stapte. Het pleidooi dat wij allemaal houden voor een grotere activering betekent voor de invaliden dat zij minder inkomen hebben en dat kan niet de bedoeling zijn.

Mijnheer de minister, ik heb daarom de volgende vragen. Heb ik de situatie juist omschreven? Is er inderdaad een probleem? Zo ja, dan zult u het ongetwijfeld met mij eens zijn – het tegenovergestelde zou mij ten zeerste verwonderen – dat wij als wetgever verplicht zijn daaraan iets te doen, zodat er totaal gezien geen inkomensverlies is voor de invalide die in het stelsel van progressieve tewerkstelling stapt.

07.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, het inkomen uit een toegelaten activiteit voor een invalide, gecumuleerd met zijn tegemoetkomingen, kan in bepaalde gevallen inderdaad met zich meebrengen dat het bedrag van de inkomsten wordt overschreden, waarop men zich baseert om het voordeel van de verhoogde tegemoetkoming toe te kennen. Voor de betrokkenen is dit vast en zeker een werkloosheidsval. Het gaat hier inderdaad over mensen die doorgaans zware gezondheidskosten hebben. Het verlies van het voordeel van de verhoogde tegemoetkoming kan derhalve financiële gevolgen hebben, die onevenredig zwaar zijn in verhouding tot het aanvullend inkomen dat door de toegelaten activiteit wordt verschaft.

Het verlies van het voordeel van de verhoogde tegemoetkoming in de gezondheidszorg brengt daarenboven, zoals u er terecht de nadruk op legt, ook nog het verlies van andere sociale voordelen met zich mee. Mijn aandacht werd op dit probleem gevestigd en ik kan u meegeven dat mijn medewerkers nu bezig zijn met het uitwerken van een totaalplan dat tot doel heeft de wederopnemings in het arbeidsproces en de sociale herintegratie te bevorderen voor personen die in arbeidsongeschiktheid verkeren.

Hoe, zal u mij vragen. In dat kader zal onder meer de mogelijkheid worden onderzocht om het recht op de verhoogde tegemoetkoming in de gezondheidszorg te behouden gedurende een zekere tijd na het begin van de werkhervatting, met andere woorden, een soort phasing out.

07.03 **Greta D'hondt** (CD&V): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Ik moet hem gelukkig nog niet bedanken omdat ik betrokken partij ben en ik hoop samen met u het niet te worden. Ik dank u voor het antwoord. Dit zal die groep enorm veel plezier doen. Mijnheer de minister, vroeger zei men altijd dat de weg naar de hel geplaveid is met goede voornemens. Het zou hen natuurlijk nog veel meer verheugen, mocht u mij ongeveer kunnen aanduiden – ik bedoel niet op een week na – binnen welke tijdslijm u denkt dat uw medewerkers concrete realisaties zullen voorstellen.

07.04 Minister **Rudy Demotte**: Het spijt me, maar ik kan u geen

de l'intervention majorée. Les avantages liés à l'intervention, songez au tarif social pour le téléphone, sont également perdus. Au bout du compte il y a donc une baisse des revenus.

Ce problème se pose-t-il? Dans l'affirmative, le ministre estime-t-il qu'il convient d'y remédier?

07.02 **Rudy Demotte**, ministre: L'addition des revenus découlant d'une activité autorisée et des allocations d'invalidité est parfois tellement élevée que l'intervention majorée est supprimée. Pour les personnes qui ont à faire face à des frais de santé importants, cette perte est démesurément lourde. D'autres avantages sociaux sont en outre également perdus.

Mes collaborateurs travaillent à un plan global visant à promouvoir une réinsertion dans la vie sociale et professionnelle. On étudie la possibilité de maintenir le droit à une intervention majorée en matière de soins de santé pendant une certaine période après la reprise du travail.

07.03 **Greta D'hondt** (CD&V): Cette réponse réjouira les intéressés. Quand des propositions concrètes seront-elles formulées?

07.04 **Rudy Demotte**, ministre: Je

agenda geven, want ik beschik over geen agenda. U kunt hier nog in de commissie komen als dat nodig is en wat druk zetten op mijn medewerkers.

ne puis encore communiquer de date précise.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Karine Lalieux au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les frais médicaux des enfants" (n° 1755)

08 Vraag van mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de medische kosten van kinderen" (nr. 1755)

08.01 Karine Lalieux (PS): Monsieur le ministre, certains hôpitaux réclament des factures de soins à de jeunes majeurs alors que ces soins leur avaient été prodigués lorsqu'ils étaient encore mineurs. Face à l'insolvabilité des parents, les créanciers se retournent contre les jeunes majeurs qui sont souvent eux aussi en difficulté financière. Les hôpitaux considèrent en effet le jeune devenu majeur comme bénéficiaire de soins et donc comme co-contractant, à charge pour celui-ci de demander ultérieurement le remboursement à ses parents, en invoquant l'obligation alimentaire ou en les mettant directement en cause. Une grande partie de la jurisprudence va d'ailleurs dans ce sens.

08.01 Karine Lalieux (PS): Sommige ziekenhuizen eisen dat jonge meerderjarigen de facturen zouden betalen voor hun verzorging terwijl zij op het ogenblik van de ziekenhuisopname nog minderjarig waren. De betrokkenen zouden dan later aan hun ouders moeten vragen hun die kosten terug te betalen. Dat is de strekking van een groot deel van de rechtspraak. Artikel 203 van het Burgerlijk Wetboek verplicht de ouders er echter toe de medische kosten voor hun kinderen te betalen.

Pourtant, l'article 203 paragraphe 1 du Code civil oblige les parents à régler les frais médicaux de leurs enfants. Ils sont seuls tenus de payer les factures et les honoraires, c'est ce qui découle de l'obligation d'entretien. Les co-contractants de l'hôpital sont les parents et pas le jeune. D'ailleurs, cette obligation parentale d'entretien dont fait état l'article 203 paragraphe 1 du Code civil perdure jusqu'à la fin de la formation du jeune, même s'il est majeur.

Vindt u niet dat dergelijke praktijken verboden zouden moeten worden? Op basis van welke rechtsgrond zouden die jongeren die kosten moeten betalen? Men kan zich immers best voorstellen dat er heel wat familiale conflicten zouden kunnen ontstaan mochten die jongeren dat geld van hun ouders terugeisen.

Monsieur le ministre, est-il logique et éthique que les hôpitaux se retournent contre des jeunes majeurs lorsque les parents ne peuvent ou ne veulent pas s'acquitter financièrement de leurs obligations d'entretien et que ces jeunes soient mis à leur tour en grande difficulté financière? Ne pensez-vous pas qu'il conviendrait d'interdire ce genre de pratiques? Sur quelle base légale un jeune devrait-il payer des frais qui, en toute logique, incombent à ses parents? S'il se retourne contre ses parents par la suite, vous pouvez imaginer les conflits familiaux que cela peut engendrer.

08.02 Rudy Demotte, ministre: Monsieur le président, c'est un avantage de cette commission, à chaque question, on touche à des situations très sensibles et on aborde des problèmes à la fois sociaux et éthiques.

08.02 Minister Rudy Demotte: Het is in mijn ogen onaanvaardbaar dat ziekenhuizen eisen dat personen die minderjarig waren op het ogenblik van hun ziekenhuisopname, de kosten van die verzorging zouden betalen.

Je ne vais pas me prononcer à ce stade sur des décisions judiciaires mais je ne trouve pas acceptable que des hôpitaux réclament le règlement de factures impayées à des jeunes majeurs pour des soins qui leur ont été prodigués à l'époque où ils étaient encore mineurs. Un mineur n'a pas la capacité de conclure une convention valide. Les conventions qui se rapportent à sa personne sont conclues par son représentant légal, à savoir ses parents ou dans certains cas le tuteur qui peut conclure cette convention au nom de l'enfant ou du mineur. Dans de telles conventions, l'avantage est obtenu pour un tiers, à savoir le mineur. Dit en d'autres termes: l'avantage pour le mineur sont les frais liés à la convention, donc ses obligations pour le réel co-

Artikel 1134 van het Burgerlijk Wetboek bepaalt dat de overeenkomst die wettig met het ziekenhuis is aangegaan enkel de ouders bindt et dat die laatsten erop moeten toezien dat ze hun betalingsverplichtingen nakomen. Ik zal mijn administratie vragen dat

contractant, en l'occurrence le parent ou le tuteur.

En vertu de l'article 1134 du Code civil, la convention légalement conclue ne lie que le parent tuteur. C'est donc lui qui a conclu la convention en tant que partie au contrat. Les parents doivent donc respecter leur obligation et payer les soins prodigués au mineur. Je vais présenter cette situation à mes services en leur demandant de voir plus en détail ce qu'il en est, d'examiner la jurisprudence et de déterminer si l'introduction d'une mesure particulière est nécessaire. Je dois quand même vous dire aussi que l'interprétation et l'amendement du Code civil relèvent, pour ceux qui ne le sauraient pas encore, ce qui ne semble pas être votre cas, de la compétence de ma collègue de la Justice.

ze de toestand onderzoekt en nagaat of er maatregelen getroffen moeten worden.

08.03 Karine Lalieux (PS): Monsieur le ministre, je vous remercie pour votre réponse encourageante, si elle va dans le sens d'analyser les pratiques existantes des hôpitaux. L'organisation "Droit des Jeunes" s'est penchée sur la question avec l'Ordre des Médecins et les mutualités car elle est confrontée à de nombreux jeunes majeurs assez désemparés. Je sais que si on modifie le Code civil, il faut aller devant la ministre de la Justice mais il me semble que le Code civil est clair. Peut-être que la jurisprudence l'est moins mais il y a la séparation des pouvoirs. Il faudrait plutôt une action positive de votre part par rapport aux hôpitaux pour faire en sorte qu'ils ne se retournent plus contre les jeunes majeurs lorsqu'il y a des factures impayées.

08.03 Karine Lalieux (PS): Het Burgerlijk Wetboek is duidelijk en moet dan ook niet gewijzigd worden. Zou het niet eerder aangewezen zijn dat u een positieve actie onderneemt bij de ziekenhuizen?

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Het volgende punt op onze agenda zijn de samengevoegde vragen van de dames van Gool en Doyen-Fonck. Mevrouw Doyen-Fonck heeft zich geëxcuseerd voor haar afwezigheid, waardoor haar vraag nr. 2150 vervalt.

09 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het begrip 'kind ten laste'" (nr. 1946)

09 Question de Mme Greet van Gool au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la notion d'enfant à charge" (n° 1946)

09.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in bepaalde omstandigheden (...) kan een gedeelte van het loon vatbaar worden gemaakt voor overdracht of beslag. Dat loonbeslag gebeurt steeds binnen bepaalde grenzen. Alleen bij onderhoudsverplichtingen kan het loon volledig worden ingehouden.

09.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): La saisie sur salaire se fait toujours dans certaines limites. La saisie intégrale n'est applicable qu'aux débiteurs d'aliments. En 2000, la loi prévoyait déjà la possibilité de relever les plafonds mensuels par enfant à charge. Le montant de l'augmentation a alors été fixé à 53 euros par enfant. Par ailleurs, on a voulu définir la notion d'"enfant à charge" par arrêté royal. Cet arrêté a été publié le 8 avril 2003 et devait entrer en vigueur le 1^{er} juillet 2003. Mais un nouvel arrêté publié le 23 juin 2003 a reporté la mise en oeuvre de la réglementation au 1^{er} janvier 2004. Le 18 décembre 2003,

Reeds in 2000 voorzag de wet erin dat de maandelijkse grensbedragen voor maximale inhouding verhoogd konden worden per kind ten laste.

Het bedrag van de verhoging werd op dat ogenblik vastgesteld op 53 euro per kind. Het probleem was echter dat het begrip "kind ten laste" met een koninklijk besluit moest worden vastgelegd. Die omschrijving is er uiteindelijk gekomen met het koninklijk besluit van 8 april 2003. Ik citeer: "Overwegende het feit dat nu, na lang studiewerk, een juiste omschrijving tot stand is gekomen die omwille van dringende rechtszekerheid en de maatschappelijke nood zodra mogelijk moet worden geïmplementeerd...". Het koninklijk besluit zou in werking treden op 1 juli 2003. Doch, op 23 juni 2003 verscheen er een nieuw

koninklijk besluit waarin de regeling werd uitgesteld tot 1 januari 2004. Op 18 december 2003 wordt het koninklijk besluit van 8 april 2003 opgeheven. Van uitstel lijkt afstel te komen. Het oorspronkelijk koninklijk besluit maakte nochtans gewag van een dringende zaak.

Het koninklijk besluit van 18 december 2003 geeft als verklaring dat na lang studiewerk en de nodige beraadslaging vastgesteld is dat de Koning over onvoldoende bevoegdheden beschikt om een goedwerkende definitie te garanderen. Het mandaat van de Koning wordt uitgebreid en de belofte wordt gedaan dat de Koning aan de hand van het uitgebreide mandaat zo snel mogelijk een koninklijk besluit zal uitvaardigen dat een degelijke, hanteerbare definitie van "kind ten laste" garandeert.

Ondertussen zijn we alweer meer dan twee maanden later. Mijnheer de minister, wat is de stand van zaken? Is er uitzicht op een snelle doorbraak?

09.02 Minister **Rudy Demotte**: Mevrouw van Gool, zoals u weet zijn de minister van Justitie, de staatssecretaris van het Gezin en ikzelf samen bevoegd voor dit dossier.

In januari 2004 heeft het college van de Openbare Instellingen van de Sociale Zekerheid of OISZ ons het resultaat meegedeeld van de werkzaamheden van de werkgroep belast met het onderzoek naar de problematiek van de kinderen ten laste.

Alhoewel het een uitstekend verslag is, gaat het niet zo ver als we zouden willen, in casu zoveel mogelijk kinderen zo goed mogelijk beschermen. Op dit ogenblik valt een kind op het vlak van geneeskundige verzorging altijd ten laste van een enkele ouder, meer bepaald de ouder die het recht opent op de verzekering voor geneeskundige verzorging. Dat betekent concreet dat de verhoging alleen geldt voor het inkomen van die ouder. Dat is sociaal onrechtvaardig. Om dat euvel te verhelpen moet ervoor gezorgd worden dat de verhoging kan gelden voor de inkomens van beide ouders. Ik kan nog andere voorbeelden van sociale onrechtvaardigheid aanhalen.

Mijn collega's en ikzelf hebben het college van OISZ dan ook gevraagd om zo snel mogelijk de analyse verder uit te diepen, rekeninghoudend met onze wil om zo veel mogelijk kinderen te beschermen. Eens we over deze elementen beschikken, kunnen we beginnen met de voorbereiding van het ontwerp van koninklijk besluit dat het begrip kind ten laste moet bepalen. Ik houd u vanzelfsprekend op de hoogte.

*Voorzitter: Maggie De Block.
Présidente: Maggie De Block.*

09.03 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord en ik ben ook blij dat het inderdaad wordt onderzocht vanuit het uitgangspunt om een zo goed mogelijke bescherming te geven. Het is toch een belangrijk probleem. Ik hoop dat men snel tot een regeling zal kunnen komen.

l'arrêté royal du 8 avril 2003 a été suspendu: le report s'est donc finalement mué en abandon. L'explication avancée est que le Roi n'avait pas les compétences suffisantes pour garantir une définition adéquate. Le mandat du Roi est en train d'être élargi et l'idée est de publier un nouvel arrêté le plus rapidement possible. Quand le sera-t-il effectivement?

09.02 **Rudy Demotte**, ministre: La ministre de la Justice, la secrétaire d'Etat aux familles et moi-même sommes tous les trois compétents en la matière.

Au mois de janvier 2004, le Collège des Etablissements publics de la sécurité sociale a communiqué les résultats du groupe de travail chargé de se pencher sur la problématique des enfants à charge. En ce qui concerne la protection des enfants, ce rapport ne va pas aussi loin que nous le voudrions. A l'heure actuelle, un enfant est toujours à charge d'un seul parent en matière de soins de santé, à savoir le parent qui ouvre le droit à l'assurance maladie. Concrètement, cela signifie que la majoration ne s'appliquerait qu'aux revenus du parent concerné, ce qui est en définitive socialement inéquitable. Je souhaite que la majoration s'applique aux revenus des deux parents.

Le Collège a reçu pour mission d'approfondir cette piste. L'arrêté royal sur les enfants à charge pourra ensuite être publié.

09.03 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Je me réjouis que la protection de l'enfant constitue le point de départ. J'espère qu'une réglementation verra rapidement le jour.

09.04 **Greta D'hondt** (CD&V): Het is een wetsvoorstel van jaren geleden. Wij wachten al jaren op de uitvoering van die wet.

09.04 **Greta D'hondt** (CD&V): Il s'agit d'une proposition de loi déposée par mon parti il y a des années. Nous attendons la mise en œuvre de la loi depuis autant de temps.

Cela fait des années! M. Verwilghen a parlé de caducité. Nous avons dit, dès le départ, que le texte de base n'était pas bon. Il nous a été répondu que cela devrait aller. Et voilà ce qui arrive 4 ans plus tard!

Wij hebben van bij het begin gezegd dat de basistekst niet goed was. Er werd ons geantwoord dat het wel zou lukken. En kijk nu wat er vier jaar later gebeurt!

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Collega's, vraag nr. 1951 van de heer Goutry is uitgesteld.

10 **Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de nieuwe cumulatieregeling in het stelsel van de progressieve tewerkstelling" (nr. 2002)**

10 **Question de Mme Greet van Gool au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "la nouvelle règle de cumul dans le système de mise au travail progressive" (n° 2002)**

10.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Mevrouw de voorzitter, ook deze vraag houdt – net als de vraag van collega D'hondt – verband met de cumulatieregeling en het stelsel van de progressieve tewerkstelling. Om de overstap van het statuut van arbeidsongeschiktheid naar arbeidsgeschiktheid wat geleidelijker te laten verlopen, werd in de ziekte- en invaliditeitsreglementering een systeem uitgewerkt waarbij aan een arbeidsongeschikte persoon de mogelijkheid wordt geboden deeltijds het werk te hervatten, met toelating natuurlijk van de adviserende geneesheer van het ziekenfonds. Dat systeem valt onder het stelsel van de toegelaten arbeid of de progressieve tewerkstelling. Indien een arbeidsongeschikte persoon zijn activiteiten hervat in het systeem van de progressieve tewerkstelling beschikt hij over een inkomen dat, enerzijds, voortspuit uit de deeltijdse tewerkstelling en, anderzijds, uit de uitkering wegens arbeidsongeschiktheid.

10.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Une personne en incapacité de travail qui reprend ses activités dans le cadre d'un système de mise au travail progressive dispose d'un revenu découlant en partie de son emploi et en partie de l'allocation pour incapacité de travail. Le 1^{er} avril 2002, une nouvelle réglementation, assortie de mesures transitoires, est entrée en vigueur. Cette réglementation coexistera avec les anciennes dispositions jusque fin 2004. Dans la pratique, certains problèmes se posent. De nombreuses personnes concernées subissent un préjudice financier en raison de la nouvelle règle de cumul. Selon les mutualités, il s'agirait de 30% des personnes concernées. En outre, dans le nouveau système, la combinaison d'une allocation et d'un salaire peut dans certains cas entraîner la perte du statut VIPO.

Voor de berekening van de hoogte van het bedrag van de ziekte-uitkering wordt telkens rekeninggehouden met het inkomen – het loon maar ook de premies – van de voorbije maand. De cumulatieregeling voorziet erin dat het arbeidsinkomen dat gecumuleerd wordt met een ziekte-uitkering afgetrokken wordt van de ziekte-uitkering. Op 1 april 2002 is er een nieuwe regeling in werking getreden, met overgangmaatregelen. Die nieuwe cumulatieregeling neutraliseert volledig de sociale bijdrage bij de berekening van het arbeidsinkomen dat in rekening gebracht wordt. Daarnaast werkt de cumulatieregeling niet meer met een alles-of-niets-mechanisme maar met een evenredige verlaging van de uitkering, en dat via de toepassing van de verschillende inkomensschijven. Ten slotte, de cumulatieregeling wordt voor iedereen gelijk toegepast. Het bedrag dat met de uitkering kan worden gecumuleerd is hetzelfde voor iedereen, ongeacht de gezinssituatie en het vroeger verdiende loon.

Le ministre dispose-t-il de données concernant le nombre de personnes qui subissent un préjudice financier en raison de la nouvelle règle de cumul? A-t-il en outre une idée du nombre de personnes qui perdent ainsi le statut VIPO? Comment compte-t-il

Op dit moment bestaat die nieuwe regeling nog steeds naast de oude, en dat tot einde 2004. In de praktijk blijken zich echter enkele manifeste problemen voor te doen. Zo ondervinden heel wat

betrokkenen een financieel nadeel in de nieuwe cumulatierегeling. Volgens de ziekenfondsen zou het gaan om zo'n 30% van de gevallen. Zij proberen daarom zoveel mogelijk mensen die progressief tewerkgesteld zijn nog in de oude cumulatierегeling te plaatsen. Daarnaast kan het combineren van een uitkering met loon in een aantal gevallen leiden tot het verliezen van het WIGW-statuut in de nieuwe cumulregeling. Dat kwam ook naar voren in de vraag van collega D'hondt daarnet. Natuurlijk heeft dat serieuze financiële consequenties.

remédier à ces problèmes?

Vandaar mijn vragen, mijnheer de minister. Hebt u cijfers over het aantal mensen dat financieel nadeel ondervindt bij de toepassing van de nieuwe cumulatierегeling? Klopt het dat het over ongeveer 30% mensen zou gaan die erop achteruitgaan? Ik heb een gelijkaardige vraag voor de mensen die hun WIGW-statuut verliezen. Hebt u ook daarvan exacte cijfergegevens? Laatste vraag, mijnheer de minister, hoe denkt u die problemen weg te werken?

10.02 Minister **Rudy Demotte**: Beide door u gestelde vragen zijn inderdaad goed gekend en zij genieten onze volle aandacht.

De eerste vraag gaat over de nieuwe regels die sinds 1 april 2002 van toepassing zijn op het gebied van cumul van uitkeringen en inkomsten van een toegestane activiteit. De wijziging die toen werd aangebracht wilde het hernemen van een activiteit gemakkelijker maken gedurende een in het kader van de ziekteverzekering erkende arbeidsongeschiktheid.

Hoewel volgens de toenmalige voorspellingen het nieuwe systeem gunstiger had moeten zijn voor een zeer grote meerderheid van de verzekerden, is nu in werkelijkheid gebleken dat in een niet te verwaarlozen percentage van de gevallen het oude systeem gunstiger was. De ramingen waarover ik beschik, bevestigen wel degelijk het percentage dat u naar voren schuift. Dit heeft mijn voorganger en vervolgens mijzelf ertoe gebracht om eerst in een overgangsmaatregel te voorzien en die vervolgens te verlengen zodat de gehandicapten, waarvan de toegestane activiteit vóór 1 april 2002 een aanvang had genomen en vervolgens bleef aanhouden, verder het oude systeem zouden kunnen genieten als dit voor hen gunstiger was. Eind vorig jaar evenwel heb ik uitdrukkelijk aan het beheerscomité van RIZIV-uitkeringen gevraagd om de regels ten gronde te herzien en om mij vóór eind 2004 nieuwe regels voor te stellen die gunstiger zijn voor een groter aantal rechthebbenden.

De tweede vraag die u stelt, betreft de problematiek van de voorkeusterugbetaling. Dit probleem vormde eveneens het onderwerp van een diepgaand onderzoek en zal binnenkort het voorwerp uitmaken van een aanpassing. Op dat gebied beschik ik nog niet over precieze cijfergegevens. Een zeker aantal personen op invaliditeit, die een toegelaten activiteit hernemen, verliezen het voordeel van een voorkeusterugbetaling en dit ten gevolge van het overschrijden van het inkomensplafond dat een voorwaarde is voor het behoud van dit recht. Deze personen worden regelmatig geconfronteerd met een zeer hoge zorglast als gevolg van de chronische ziekten waaraan zij lijden. In die omstandigheden kan het verlies van de voorkeusterugbetaling zeer aanzienlijke economische gevolgen hebben die de werkhervatting contraproductief maken op financieel vlak.

10.02 **Rudy Demotte**, ministre: Le problème évoqué par Mme Van Gool nous est bien connu. Dans le domaine du cumul d'allocations et de revenus provenant d'une activité autorisée, il est apparu que dans un pourcentage non négligeable de cas, l'ancien système était plus avantageux. Les estimations dont je dispose confirment le pourcentage cité par Mme Van Gool. Cela a conduit mon prédécesseur puis moi-même à prévoir une mesure transitoire. A la fin de l'année dernière, j'avais demandé au comité de gestion des allocations INAMI de me proposer avant la fin 2004 de nouvelles règles qui soient plus avantageuses pour un plus grand nombre d'ayants droit. Le problème du remboursement préférentiel a lui aussi été examiné en profondeur et nous apporterons prochainement, en cette matière, un aménagement. Concernant ce problème, je ne dispose pas encore de données chiffrées précises. Il est de notre devoir de supprimer ce piège à l'emploi. Les mesures que nous prenons feront partie intégrante d'un plan total qui visera à favoriser la réintégration socio-professionnelle.

Het betreft een werkloosheidsval die wij daadwerkelijk moeten corrigeren. Ik denk bijvoorbeeld aan het recht om de voorkeursbetaling gedurende een bepaalde periode ambtshalve te verlengen. Momenteel wordt deze maatregel bestudeerd. Hij zal deel uitmaken van een totaalplan van maatregelen die bestemd zijn om de sociaalprofessionele reïntegratie van personen in arbeidsongeschiktheid te bevorderen.

10.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ik dank de minister voor zijn antwoord. 30% is inderdaad een vrij groot aantal. Een derde zou erop achteruitgaan in de nieuwe regeling. Ik ben dan ook blij dat wordt overwogen en dat ook al opdracht werd gegeven om die regels te herzien en een nieuwe regeling uit te werken. Ik heb echter een bedenking. U vraagt om een nieuwe regeling voor te stellen vóór eind 2004. Ik hoop dan dat, indien de nieuwe regeling begin 2005 nog niet in werking is getreden, de overgangsmaatregelen nogmaals kunnen worden verlengd om de mensen niet financieel nadeliger te doen uitkomen.

10.03 Greet van Gool (sp.a-spirit): Trente pour cent constitue, en effet, un chiffre assez important. Le ministre demande de proposer une nouvelle réglementation avant fin 2004. Si la nouvelle réglementation n'est pas entrée en vigueur début 2005, j'espère que les mesures transitoires pourront une fois encore être prorogées.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 2050 van mevrouw Payfa wordt uitgesteld tot volgende week. Vraag nr. 2064 van de heer Bacquelaine wordt eveneens uitgesteld. Vraag nr. 2136 van mevrouw Turtelboom werd omgezet in een schriftelijke vraag.

11 Samengevoegde vragen van

- de heer Bert Schoofs aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de geplande controles op het zwartwerk met camera's" (nr. 2139)
- de heer Karel Pinxten aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "het opsporen van zwartwerk in de horeca met verborgen camera's" (nr. 2163)

11 Questions jointes de

- M. Bert Schoofs au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le projet de contrôler le travail au noir au moyen de caméras" (n° 2139)
- M. Karel Pinxten au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "le dépistage du travail au noir dans l'horeca au moyen de caméras dissimulées" (n° 2163)

11.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Mevrouw de voorzitter, mijnheer de minister, via de pers ontvingen wij het sensationele bericht dat men op een toch wel zeer speciale manier zwartwerk gaat controleren. Het is toeval of niet dat de provincie Limburg de plaats is waar dit zal gebeuren. Men gaat blijkbaar camera's inzetten. Het kwam niet zo naar voren in de pers, maar het kan wellicht niet anders dan dat het verborgen camera's zijn die zwartwerk gaan opsporen. De horecasector wordt genoemd en ook de bouw- en de fruitsector.

De eerste vraag is alleszins of er nog andere sectoren zijn waar men deze methode plant. Ik weet – indien ik goed geïnformeerd ben – dat in het verleden dergelijke opsporingen werden verricht naar prostitutie en dergelijke. Men gaat die onderzoeken met camera's nu ook in de meer normale of gewone sectoren aanwenden.

Mijnheer de minister, mijn vraag is de volgende. Heeft men in verband met het initiatief voorafgaandelijk overleg gepleegd met u, of gaat het uit van uw diensten? Hebben zij Limburg gekozen om te starten met dit project van onderzoeksmethode? Indien het initiatief niet uitgaat

11.01 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Nous avons appris par la presse que l'on veut désormais dépister le travail au noir à l'aide de caméras dans les secteurs de l'horeca, de la construction et des fruits, le Limbourg faisant office de province d'essai. Pourquoi précisément ces secteurs et pourquoi précisément au Limbourg?

Une concertation à ce sujet a-t-elle été organisée avec le ministre ou ses services? A moins que le SPF Affaires sociales soit lui-même à l'origine de cette initiative? Quelles directives ont-elles été données aux services d'inspection sociale

van uw diensten en indien men het u gevraagd heeft, hebt u dan zelf bepaalde richtlijnen verstrekt of opmerkingen gemaakt aan de sociale inspectiediensten in Limburg?

De vraag is ook hoe deze opsporingsmethode gefinancierd wordt. Hoeveel bedraagt de kostprijs? Zijn die camera's reeds in het bezit van de diensten, of moeten er nieuwe camera's aangekocht worden? Moeten er bijkomende camera's aangekocht worden?

Hoe gaat een dergelijke operatie in zijn werk? Ik stel die vraag vooral met betrekking tot de privacy. Ik kan mij immers voorstellen dat, wanneer men gaat filmen, men ook mensen duidelijk herkenbaar vastlegt op film. Het gaat over personeel dat tewerkgesteld is en waarvan men wil nagaan of zij in het zwart aan het werken zijn of niet. Rijst er dus geen probleem van privacy omdat deze mensen natuurlijk geen toestemming van tevoren geven om gefilmd te worden? Dat zijn zo ongeveer de kritische vragen die ik wens te stellen in verband met deze nieuwe onderzoeksmethode.

11.02 Karel Pinxten (VLD): Mijnheer de minister, ik had mijn vraag geformuleerd voor ik het persbericht zag dat u zelf zonet hebt uitgegeven, samen met uw collega-minister Vandembroucke. Ik leid daaruit af dat u – ten eerste – zegt dat de wet het gebruik van camera's toelaat en dat u – ten tweede – samen met uw collega Frank Vandembroucke zegt dat u dit alleen gaat toelaten wanneer het gaat over ernstige misdrijven. Als ik het goed begrijp, betekent dit dat voor de gewone opdrachten van de sociale inspectie in de regel geen gebruik van camera's wordt toegelaten en dat men zal terugkomen op de praktijk die vandaag gebruikt wordt in een van de Vlaamse provincies.

Dat is de situatie.

Mijnheer de minister, mijn vragen zijn drieledig.

Ik ben benieuwd te vernemen of u ervan op de hoogte was dat camera's worden gebruikt. Die vraag stel ik gewoon uit nieuwsgierigheid zonder enige politieke relevantie. Ik weet perfect dat u niet van alles op de hoogte kunt zijn.

Mijn tweede vraag, die ik had opgegeven, vervalt, omdat ik denk dat de situatie duidelijk uitgeklaard is door u. Ik wil wel graag weten of het u bekend is dat ook in andere sectoren, dus buiten de horeca, camera's worden gebruikt. Dat is natuurlijk niet meer voor de toekomst, tenzij dat het om zware misdrijven gaat.

Ik heb nog een bijkomende vraag. Is de privacycommissie het probleem voorgelegd? Volgens de informatie waarover ik beschik, zou uw kabinet nog altijd geen contact hebben genomen met de privacycommissie. Klopt dat? Zo ja, bent u alsnog van plan om de privacycommissie een advies te vragen? Ik denk namelijk dat die problematiek uitermate belangrijk is en dat die volgens mij verder reikt dan het feit dat een paar inspecteurs met verborgen camera horecazaken bezoeken. Het heeft te maken met het evenwicht tussen enerzijds het respect voor de privacy van de mensen en anderzijds de afdoende bestrijding van onder andere terrorisme en zware misdrijven. Dat is een buitengewoon delicaat evenwicht, waarvan ik mij zeer goed bewust ben.

limbourgeois?

Combien coûte cette opération et comment est-elle financée?

Toute cette opération n'est-elle pas contraire au respect de la vie privée?

11.02 Karel Pinxten (VLD): Dans un communiqué de presse, les ministres Demotte et Vandembroucke ont déclaré que la loi n'interdit pas le recours aux caméras, mais qu'elles seront uniquement utilisées en cas d'infractions graves. J'en déduis que, pour des contrôles ordinaires, les services d'inspection ne pourront pas utiliser de caméras. Il faut donc mettre un terme à ce qui se passe actuellement dans une province flamande.

Le ministre était-il au courant de cette pratique dans le Limbourg?

Des caméras sont-elles également installées en dehors du secteur horeca?

La Commission de la protection de la vie privée a-t-elle déjà été contactée? L'équilibre entre la vie privée et la lutte contre les abus et les infractions est délicat. Dans le cadre de la lutte contre le terrorisme et les infractions graves, il faudra faire des concessions spécifiques dans le domaine de la vie privée, mais un cadre légal clair, basé sur un avis de la commission compétente, est nécessaire dans ce cas.

Ik wil in alle duidelijkheid zeggen dat, als wij terrorisme of zware misdrijven effectief willen bestrijden, het voor mij duidelijk is dat tegenover de privacy bepaalde concessies zullen moeten worden gedaan. Dat moet echter wel gebeuren binnen een duidelijk afgesproken wettelijk kader. Dat staat voor mij als een paal boven water.

Dat zijn de bedenkingen en de vragen die ik had.

Ten eerste, wist u ervan? Daar ben ik gewoon benieuwd naar.

Ten tweede, is het gebruik van de camera ook gebruikelijk in andere sectoren?

Ten derde, zult u de privacycommissie om advies vragen of hebt u dat al gedaan?

11.03 Minister **Rudy Demotte**: Mevrouw de voorzitter, als bevoegd minister van Sociale Zaken moet ik er natuurlijk over waken dat iedereen zijn bijdrage betaalt. Als progressief minister ben ik echter ook aan de privacy zeer gehecht. Dat wilde ik vooraf toch even herhalen.

Ik vermeld vier elementen, voordat ik een technisch antwoord geef.

Ten eerste, mijn sociale inspectie maakt geen gebruik van verborgen camera's. Het gebruik van camera's is niet veralgemeend. In het gebruik van camera's is voorzien in de wet betreffende de arbeidsinspectie. Na verzending aan de gerechtelijke overheden worden de foto's of opnames niet in een databank bewaard. Die elementen zullen alle leden van de commissie al geruststellen.

Tijdens de controles werken de inspectiediensten van de FOD Sociale Zekerheid en de FOD Werk samen. Het doel van die controles is de strijd tegen zwartwerk en mensenhandel. In Limburg worden die controles verricht in de horeca en in de fraudegevoelige sectoren. Als onderdeel van de preventie wordt jaarlijks een evaluatie van de controles aan de pers en de betrokken actoren meegedeeld. De evaluatie is doorgaans positief.

Met akkoord van het arbeidsauditoraat kan het gebruik van video-opnamen een gunstige meerwaarde bieden voor het bewijs van inbreuken inzake illegale tewerkstelling. De inspecties worden geconfronteerd met een steeds grotere vindingsrijkheid om de controles te omzeilen.

Onder de vorige legislatuur werden kredieten aan de sociale inspectie toegekend om tien digitale camera's te kopen. De regeringsbeslissing vermeldde uitdrukkelijk de tweeledige bedoeling van die aankoop, ten eerste het zwartwerk de visu te kunnen vaststellen en, ten tweede, naderhand betwistingen te vermijden omtrent de vaststellingen gedaan door de inspecteur tijdens de controles.

Die aankoop, mijnheer Schoofs, vertegenwoordigt een uitgave van 25.256,20 euro. In 2003 heeft de sociale inspectie bijkomend materiaal voor het onderhoud van die tien camera's gekocht. Met die aankopen was een bijkomende uitgave van 2.993,10 euro gemoeid.

11.03 **Rudy Demotte**, ministre: En ma qualité de ministre des Affaires sociales, je veille à ce que chacun paie ses cotisations. En tant que progressiste, je considère que le respect de la vie privée est important.

Mes services d'inspection sociale n'utilisent pas de caméra cachée. L'usage de caméras n'est pas généralisé. C'est la loi sur l'inspection du travail qui prévoit leur usage. Les photos ou les images enregistrées ne sont pas conservées dans une banque de données après avoir été transmises aux autorités judiciaires.

Lors des contrôles, les services d'inspection du SPF Sécurité sociale et du SPF Emploi collaborent. Ces contrôles ont pour but de lutter contre le travail au noir et la traite des êtres humains. Au Limbourg, ces contrôles sont effectués dans l'horeca ainsi que dans les secteurs où des pratiques frauduleuses sont monnaie courante. Chaque année, et cela fait partie intégrante de la politique de prévention, une évaluation des contrôles est communiquée à la presse et aux intéressés. Cette évaluation est généralement positive.

Avec l'accord de l'auditorat du

Indien het nog nodig zou zijn, vestig ik er nog uw aandacht op dat de financiering van die aankopen was ingeschreven op de begroting van de FOD Sociale Zekerheid. Zoals ik al in het begin van mijn antwoord heb gezegd, is het gebruik van camera's expliciet ingeschreven in artikel 4, §1, tweede lid van de wet van 16 september 1972 betreffende de arbeidsinspectie.

Dit artikel laat de vaststelling toe door middel van het maken van foto's, films en video-opnames. Die foto's, films en video-opnames worden niet bewaard in een gegevensbank van de inspectiediensten. Alleen uittreksels van die films of video-opnames worden als bewijsstuk toegevoegd aan processen-verbaal of strafdossiers overgezonden aan de gerechtelijke overheden.

Deze werkwijze laat de sociale inspectie toe volledig te handelen in overeenstemming met de wet van 8 november 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens. Het gebruik van camera's is sinds jaren toegelaten. In die omstandigheden zult u begrijpen dat ik geen voorafgaande onderrichtingen heb gegeven. De directeur-generaal van de sociale inspectie heeft eraan herinnerd dat het gebruik van camera's niet veralgemeend mag worden. Het is bijzonder delicaat details te geven omtrent de methodes van opsporing om de efficiëntie van de onderzoeken niet in het gedrang te brengen. Ik zal dus niet in detail treden. Ik herhaal ook dat de feiten die hier besproken worden feiten waren georganiseerd onder de verantwoordelijkheid van de FOD Werk. Voor meer informatie zou u natuurlijk de vragen moeten stellen aan mijn collega bevoegd voor Werk.

travail, l'exploitation d'enregistrements vidéo est de nature à apporter une plus-value quand il s'agit de prouver la commission de délits en matière d'emploi illégal. Les inspections sont confrontées à des contrevenants qui font preuve d'une inventivité croissante pour contourner les contrôles.

Au cours de la précédente législature, l'inspection sociale a été autorisée à acheter des appareils numériques pour constater de visu les cas de travail au noir et éviter les contestations a posteriori. Le prix s'élevait à 25.256,20 euros. En 2003, l'inspection sociale a dépensé 2.993,10 euros pour l'entretien de ces appareils. Le financement a été inscrit au budget du SPF Sécurité sociale.

L'article 4, §1, deuxième alinéa de la loi du 16 septembre 1972 sur l'inspection du travail autorise explicitement l'utilisation de photos, de films et d'enregistrements vidéos. Seuls des extraits de ces supports sont joints aux procès-verbaux, de sorte que l'inspection travaille dans le respect de la législation sur la protection de la vie privée de 1992. Le directeur général de l'inspection sociale a rappelé que l'utilisation de ces appareils ne peut être généralisée.

Dans la mesure où il est délicat de révéler des détails sur les méthodes de recherche, je ne ferai pas d'autre commentaire. Pour plus d'informations, je prie l'honorable membre de s'adresser au ministre de l'Emploi.

11.04 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik dank u alleszins voor uw antwoord, maar wat niet duidelijk wordt na deze uiteenzetting is of het nu alleen in Limburg is dat opsporingen op die manier zullen worden verricht dan wel ook in andere provincies of sectoren.

11.04 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): D'autres provinces que le Limbourg entrent-elles en ligne de compte?

11.05 Minister Rudy Demotte: Daar kan ik niet op antwoorden. Deze operatie valt onder de bevoegdheid van de FOD Werk. Voor meer informatie moet u de vraag dus stellen aan mijn collega.

11.05 Rudy Demotte, ministre: Cette question relève du ministre de l'Emploi.

11.06 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): In elk geval, in Limburg rijst het probleem nu omdat het duidelijk is dat het daar aldus zal gebeuren. De reacties van UNIZO en VOKA waren tot op heden ronduit negatief. We moeten uiteraard afwachten hoe uw persbericht onthaald zal worden. In Limburg leeft echter geruime tijd de idee dat men niet alleen een testgebied maar ook een pestgebied is. U of uw voorganger zult in het verleden nog wel vragen gekregen hebben over het feit dat men in Limburg de zaken toch wel iets strenger of harder aanpakt, niet alleen in de bestraffing, maar nu ook in de opsporingsmethode.

11.06 Bert Schoofs (VLAAMS BLOK): Au Limbourg, on a de plus en plus l'impression que la province est davantage qu'une région test: l'inspection y intervient plus sévèrement, y compris en ce qui concerne les méthodes de recherche. Par conséquent, j'espère que cette mesure ne se limitera pas au Limbourg.

Deze methode, zeker wanneer het met verborgen camera's gebeurt, ook al is het in beperkte mate, leunt aan bij de wet inzake de bijzonder opsporingsmethoden. Daar is de vorige legislatuur een en ander over te doen geweest in dit Huis. Als men prostitutie en mensenhandel wil opsporen, is dat goed. Ik hoop dan alleen maar dat Limburg niet de enige provincie zal zijn die in de klappen moet delen. Ik denk aan grote steden waar in bepaalde wijken meer zwartwerk dan witwerk is. Ik hoop in elk geval dat Limburg niet proportioneel zal worden benadeeld en dat Limburg niet wordt achtergesteld tegenover andere provincies.

Voorzitter: Hans Bonte.

Président: Hans Bonte.

11.07 Karel Pinxten (VLD): Ik begrijp uit het antwoord van de minister zeer duidelijk dat er een wettelijk kader is en dat men dit kader moet respecteren. Dat wettelijk kader komt niet alleen in dit Parlement, maar ook met het Parlement tot stand. Dat lijkt mij dus een zeer correct antwoord.

11.07 Karel Pinxten (VLD): Je comprends qu'il existe un cadre légal et que le ministre le respecte. C'est une réponse correcte.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

12 Vraag van mevrouw Greet van Gool aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de gevolgen van elektronisch toezicht op de uitbetaling van sociale uitkeringen" (nr. 2149)

12 Question de Mme Greet van Gool au ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les conséquences de la surveillance électronique sur le paiement d'allocations sociales" (n° 2149)

12.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, het Bestuur der Strafinrichtingen kan een gedetineerde wiens straf ten einde loopt, voorstellen om te kiezen voor een elektronische enkelband. Deze oplossing kan bijdragen tot zijn resocialisatie en kan hem ook helpen om zijn familiale en sociale contacten te onderhouden en werk te vinden. Op zich is dat dus een heel positieve evolutie. Ook in het regeerakkoord staat dat het elektronisch toezicht zal worden uitgebreid met minimaal duizend eenheden.

12.01 Greet van Gool (sp.a-spirit): Durant la détention, une série d'allocations sociales ne sont pas payées, car on part du principe qu'elles visent à assurer la subsistance du bénéficiaire, ce qui n'est pas nécessaire pour un détenu. Dans le cas de la surveillance électronique, cet argument ne tient pas.

Momenteel worden echter een aantal sociale uitkeringen tijdens de gevangenschap niet uitbetaald. Het uitgangspunt daar is dat de uitkering dient om in het levensonderhoud te voorzien. Aangezien een gedetineerde – hetzelfde geldt voor mensen die geïnterneerd zijn – niet zelf in zijn of haar onderhoud moet voorzien, wordt de uitkering geschorst.

Le ministre pense-t-il comme moi que les personnes qui bénéficient de la surveillance électronique devraient avoir droit à une allocation sociale? Dans l'affirmative, consultera-t-il à ce sujet les différents ministres

Dat is bijvoorbeeld het geval bij de pensioenen, bij de

inkomensvervangende tegemoetkomingen en de competenten en vue d'adapter la integratietegemoetkomingen aan personen met een handicap en bij législation? het leefloon. De invaliditeitsuitkering wordt gehalveerd als men geen personen ten laste heeft.

Bij elektronisch toezicht echter vervalt het uitgangspunt dat wordt gevolgd om de uitkering van gedetineerden te schorsen.

Mijnheer de minister, daarom vernam ik graag van u of u het ermee eens bent dat personen die onder elektronisch toezicht staan en dus weer zelf in hun onderhoud dienen te voorzien, recht zouden moeten hebben op hun sociale uitkering. Zo ja, zal u daartoe overleg plegen met de verschillende bevoegde ministers en de wetgeving terzake aanpassen?

12.02 Minister **Rudy Demotte**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw van Gool, het probleem dat u schetst, moet in een bredere context worden geplaatst. Het gaat erom de toekenning van sociale rechten aan de gedetineerde te onderzoeken.

Er kunnen zich verschillende situaties voordoen. U vermeldt het elektronisch toezicht. Er zijn echter ook de gedetineerden met uitgangspersmissie, met penitentiaal verlov, met halve vrijheid, met weekendarrest, enzovoort.

De toekenning van sociale rechten zoals de gezondheidszorg, het pensioen, het leefloon, enzovoort, kan eveneens variëren in functie van de verschillende situaties van de gedetineerden.

Het gaat dus over een complexe problematiek, die eveneens mijn vrouwelijke collega-ministers van Justitie en van Maatschappelijke Integratie aangaat.

Onze medewerkers zijn er nu mee bezig.

12.03 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, ik dank de minister voor zijn antwoord. Zoals u zegt heb ik mijn vraag enkel toegespitst op het elektronisch toezicht, maar er zijn ook andere systemen waarbij deze problemen rijzen. Het is een goede zaak dat de kwestie zal worden onderzocht.

Hebt u enig idee welke timing erop kan worden geplakt? Is het een kwestie van weken of maanden?

12.04 Minister **Rudy Demotte**: Ik weet dat er al enkele voorstellen zullen worden voorgelegd op de superministerraad voor Justitie en Binnenlandse Zaken.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

*De bespreking van de vragen en interpellaties wordt geschorst om 17.57 uur.
La discussion des questions et interpellations est suspendue à 17.57 heures.*

*Ze wordt hervat om 18.13 uur.
Elle est reprise à 18.13 heures.*

12.02 **Rudy Demotte**, ministre: Cette question s'inscrit dans la problématique globale du paiement des allocations sociales aux détenus. Différents systèmes coexistent, notamment les arrêts de fin de semaine, la semi-liberté, etc. Il s'agit d'une matière complexe pour laquelle les ministres de la Justice et de l'Intégration sociale sont également compétents. Nos collaborateurs y travaillent actuellement.

12.03 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Je me félicite que la question soit examinée et que d'autres systèmes y soient également associés. Quel calendrier le ministre prévoit-il?

12.04 **Rudy Demotte**, ministre: Certaines propositions seront déjà sur la table du super-Conseil des ministres consacré à la Justice et à l'Intérieur.

13 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Greet van Gool aan de minister van Werk en Pensioenen over "de socialezekerheidsrechten van jongeren met een (industriële) leerovereenkomst" (nr. 2030)
- mevrouw Greta D'hondt aan de minister van Werk en Pensioenen over "de leerovereenkomst" (nr. 2162)

13 **Questions jointes de**

- Mme Greet van Gool au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "les droits en matière de sécurité sociale des jeunes liés par un contrat d'apprentissage (industriel)" (n° 2030)
- Mme Greta D'hondt au ministre de l'Emploi et des Pensions sur "le contrat d'apprentissage" (n° 2162)

13.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in het kader van de vereenvoudiging en harmonisering van de regelgeving over de vermindering van de socialezekerheidsbijdrage hebben de programmawet van 4 december 2002 en het uitvoeringsbesluit van 16 mei 2003 een nieuw algemeen kader gecreëerd dat op 1 januari 2004 in werking is getreden.

Die nieuwe wetgeving heeft gevolgen voor het socialezekerheidsstatuut van jonge werknemers met een industriële leerovereenkomst. In de nieuwe regelgeving wordt immers bepaald dat alle jongeren met een leerovereenkomst, stageovereenkomst of overeenkomst voor sociaalprofessionele inschakeling vanaf het jaar volgend op datgene waarin ze 18 jaar worden volledig onderworpen zijn aan de sociale zekerheid. Zij moeten werknemersbijdragen betalen.

De NAR heeft over de hervormde lastenverlaging een advies verstrekt op 17 december 2003 en heeft in het bijzonder aandacht besteed aan het socialezekerheidsstatuut van jongeren. De NAR wijst erop dat uit de bijdrageplicht van jongeren met een industriële leerovereenkomst niet automatisch voortvloeit dat er ook socialezekerheidsrechten worden opgebouwd. In tegenstelling tot jongeren met een arbeidsovereenkomst, kunnen jongeren met een leerovereenkomst daarvoor geen pensioenrechten krijgen. Alhoewel een leerovereenkomst onderworpen is aan de sociale zekerheid en er een verplichte bijdragebepaling is, geeft ze geen rechten. Dit is een ongelijkheid. De NAR vraagt uitdrukkelijk dat alle jongeren die voor het pensioenstelsel bijdragen betalen ook rechten voor zichzelf kunnen opbouwen.

Bovendien moet erop gewezen worden dat er geen werkloosheidsrechten verworven worden ondanks de bijdrageplicht. Alleen de rechten die de leerlingen nu reeds hebben, zoals overbruggingsuitkeringen en het meetellen van de periode met leerovereenkomst als wachttijd, gelden.

Mijnheer de minister, kunnen aan jongeren met een leerovereenkomst en gelet op de persoonlijke bijdragen die sinds 1 januari 2004 door hen betaald moeten worden socialezekerheidsrechten worden verleend? Idem dito voor de werkloosheidsrechten. Zullen jongeren met een industriële leerovereenkomst die onderworpen zijn aan de bijdrageplicht ook rechten in de werkloosheidsverzekering krijgen?

De **voorzitter**: Mevrouw D'hondt maakt er mij terecht attent op dat haar vraag over hetzelfde onderwerp handelt. Ik stel voor dat zij haar vraag stelt.

13.01 **Greet van Gool** (sp.a-spirit): La nouvelle législation concernant la réduction des cotisations de sécurité sociale a également un impact sur le statut des jeunes travailleurs sous contrat d'apprentissage. Selon la loi, les jeunes ayant un contrat d'apprentissage, un contrat de stage ou un contrat d'insertion socioprofessionnelle doivent être entièrement soumis au régime de sécurité sociale à partir de l'année qui suit celle de leurs 18 ans.

Or, il semble à présent que cette obligation de payer des cotisations ne signifie pas automatiquement que les cotisations versées contribuent à ouvrir des droits en matière de sécurité sociale. Un contrat d'apprentissage ne génère donc que des devoirs et pas de droits. Le Conseil national du travail demande que l'on mette fin à cette injustice.

Les jeunes disposant d'un tel contrat se verront-ils ouvrir des droits en matière de pension et de chômage?

13.02 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik had hierover reeds een dubbele vraag gesteld op 18 februari. Deze vraag ging enerzijds over de werkgevers die voor hogere kosten dreigden te komen. Ik vreesde dat dit de werkgevers nog meer zou afremmen om de jongeren die deeltijds onderwijs volgen tewerk te stellen. U hebt toen geantwoord dat er een forse administratieve vereenvoudiging voor de werkgevers tegenover stond. Anderzijds was mijn bekommernis dat de jongeren bijdragen betalen, maar geen rechten hadden. U hebt toen gezegd dat u – ik was toen ook tevreden met dat antwoord – de rechten op pensioen, ziekteuitkering, kinderbijslag en werkloosheid zou willen onderzoeken. Mijn legendarisch ongeduld zou mij zelfs hebben toegestaan om u veel meer tijd te geven om dit te onderzoeken, ware het niet dat mevrouw van Gool deze vraag had gesteld. Daarom wou ik niet minder ongeduldig zijn.

13.03 Minister Frank Vandenbroucke: Mevrouw van Gool mag zich uiteraard ook voor dit onderwerp interesseren.

Hoewel de meeste leden al weg zijn, zou ik eerst toch willen zeggen dat ik de snelheid waarmee de commissie het wetsontwerp inzake de sociale verkiezingen heeft behandeld zeer apprecieer.

Wij hebben inderdaad reeds een debat gehad over de vragen, mevrouw D'hondt. Mevrouw van Gool preciseert in haar vraag nogmaals de problematiek. Ik zou opnieuw willen verwijzen naar het advies 1455 van de Nationale Arbeidsraad inzake de vereenvoudiging van de bijdragevermindering. Ik heb over dat advies in detail uitleg gegeven naar aanleiding van uw eerdere vraag nr. 1538, mevrouw D'hondt.

In dat advies stelt de Nationale Arbeidsraad voor om pensioenrechten aan leerlingen toe te kennen, evenals een recht op kinderbijslag voor jongeren met een overeenkomst voor socio-professionele inschakeling. De Nationale Arbeidsraad stelt niet de vraag om deze jongeren ook automatisch werkloosheidsrechten toe te kennen. In het kader van de vereenvoudiging van de banenplannen zijn de sociale partners akkoord gegaan om de geldende bijdragen evenals de geldende verminderingen, dit wil zeggen de vermindering van de persoonlijke bijdrage voor de lage lonen en de structurele lastenverlaging, op deze leerovereenkomsten van toepassing te maken.

Ik meen dat daar het probleem ontstaan is. Men heeft de bijdragen van toepassing gemaakt op de leerovereenkomsten. In de feiten betekent dat niet veel, omdat een aantal lastenverlagingen tot gevolg

13.02 Greta D'hondt (CD&V): Le fait que des employeurs doivent désormais payer une cotisation plus élevée peut dissuader certains d'engager des jeunes qui suivent des études à temps partiel. Cette cotisation majorée est compensée par une application simplifiée des plans d'embauche. Certains jeunes qui devront payer une cotisation personnelle ne se constitueront pas de droits en matière de sécurité sociale, ce qui est inéquitable.

Je m'étais réjoui d'entendre, lors d'une réponse précédente, que le ministre souhaitait examiner l'assujettissement au régime de pension, à l'assurance maladie-invalidité, aux allocations familiales et au chômage. Je me joins volontiers à la question de Mme van Gool.

Où en est le dossier?

13.03 Frank Vandenbroucke, ministre: Je renvoie une nouvelle fois à l'avis 1455 du Conseil national du travail relatif à la simplification de la réduction de la cotisation. Il y est proposé d'attribuer des droits à la pension aux élèves ainsi qu'un droit à des allocations familiales pour les jeunes qui sont employés dans le cadre d'un contrat d'insertion socioprofessionnelle. Le Conseil national du travail ne souhaite pas attribuer automatiquement à ces jeunes des droits au chômage. Les partenaires sociaux ont convenu d'appliquer les cotisations et les réductions en vigueur aux contrats d'apprentissage. La question est de savoir si cette démarche ouvre des droits.

A dessein, je n'ai pas encore tranché la question. Lors de la conférence sur l'emploi, les partenaires sociaux ont convenu d'examiner les possibilités de simplifier et de rendre plus attrayant les statuts de l'apprentissage et de supprimer les

hebben dat er niet veel betaald moet worden voor zo'n leerovereenkomst wat sociale bijdragen betreft, maar het stelt wel een principieel probleem, met name of het geen rechten opent.

Ik heb inderdaad het concrete dossier nog niet opgelost, maar dat is een welbewuste keuze. In het kader van de werkgelegenheidsconferentie hebben de sociale partners zich ertoe geëngageerd om te onderzoeken hoe al de verschillende statuten van leerlingenwezen en de barrières tussen de verschillende stelsels vereenvoudigd kunnen worden en aantrekkelijker gemaakt. Het is dus aan de sociale partners om op dit punt – een moeilijk punt – een coherent voorstel uit te werken. Precies om die reden heeft de regering ervoor geopteerd om niet op de partiële verbetering van één van de stelsels in te gaan, wat de NAR geadviseerd heeft in zijn advies nummer 1538. Dat zullen wij echter niet doen. Wij willen geen partiële oplossing, wij willen liever een volledige oplossing.

Ondertussen onderzoeken wij inderdaad waar de drempels in de wetgeving zitten, waardoor deze jongeren geen rechten kunnen opbouwen en welke consequenties het weghalen van deze drempels zou kunnen hebben voor andere groepen van werknemers en voor de sociale zekerheid in haar geheel. Momenteel is deze oefening alleen gaande voor de takken van de sociale zekerheid waarvoor ik bevoegd ben. Ik had nog niet de kans om terzake al overleg op te starten met mijn collega Rudy Demotte, minister van Sociale Zaken, maar ik neem mij voor om dat zo spoedig mogelijk te doen.

13.04 Greet van Gool (sp.a-spirit): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik dank u voor uw antwoord.

Hij stelt voor te wachten op een globale oplossing voor al wat te maken heeft met de statuten van het leerlingenwezen. Ik hoop echter dat, als er een oplossing uit de bus komt, die met terugwerkende kracht zal werken voor deze groep van jongeren zodat zij geen nadeel ondervinden van die regeling.

13.05 Greta D'hondt (CD&V): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, een globale oplossing is natuurlijk beter dan een kleine partiële oplossing, maar een kleine partiële oplossing is nog altijd beter dan helemaal geen oplossing.

13.06 Minister Frank Vandenbroucke: Dat is helemaal juist.

13.07 Greta D'hondt (CD&V): Wij zullen dit dus aandachtig volgen. Ik denk dat de oefening inderdaad belangrijk genoeg is om de NAR, evenals u en uw collega-ministers de tijd te gunnen daaraan iets te doen. Indien er daaromtrent vóór het zomerreces nog geen duidelijkheid mocht bestaan, zal ik op dat ogenblik nog eens vragen hoever het staat. Wij moeten volgens mij opletten dat we de vis niet verdrinken in een te grote oefening voor deze vrij beperkte maar toch heel kwetsbare groep. We zullen zien. Ik hoop dat u erin slaagt.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

De **voorzitter**: Vraag nr. 2098 van de heer Alain Mathot en vraag nr. 2111 van mevrouw Inge Vervotte worden op hun verzoek uitgesteld.

barrières entre les systèmes. Les partenaires sociaux doivent élaborer une proposition cohérente.

Dans l'intervalle, nous cherchons à identifier les raisons pour lesquelles les jeunes ne peuvent se constituer de droits et étudions les conséquences d'un aménagement pour d'autres groupes de travailleurs et pour la sécurité sociale dans son ensemble. Nous n'étudions actuellement que les branches de la sécurité sociale qui relèvent de ma compétence. Je ne me suis pas encore concerté avec le ministre des Affaires sociales mais je souhaite le contacter le plus rapidement possible.

13.04 Greet van Gool (sp.a-spirit): Il faut donc attendre qu'une solution générale soit trouvée. Il est à espérer qu'elle ait force rétroactive.

13.05 Greta D'hondt (CD&V): Une solution générale vaut mieux qu'une solution partielle mais une solution partielle vaut mieux que pas de solution du tout.

13.07 Greta D'hondt (CD&V): Je veux bien donner au CNT et au gouvernement le temps nécessaire au bouclage du dossier, mais si la clarté n'est pas faite avant les vacances d'été, je réinterrogerai le ministre.

*De openbare commissievergadering wordt gesloten om 18.22 uur.
La réunion publique de commission est levée à 18.22 heures.*